

# Lenco

**Model: BRP-1150**



<b>USER MANUAL</b>	11,5" Portable Blu-Ray/ DVD player
<b>HANDLEIDING</b>	11,5" draagbare Blu-ray-/ dvd-speler
<b>BEDIENUNGSANLEITUNG</b>	Tragbarer 11,5"-Blu-ray-/ DVD-Player
<b>MODE D'EMPLOI</b>	Lecteur portable Blu-Ray/ DVD 11,5 po
<b>MANUAL DEL USUARIO</b>	Reproductor de Blu-Ray/ DVD portátil de 11,5"



# Index

ENGLISH.....	2
NEDERLANDS.....	24
DEUTSCH.....	48
FRANÇAIS.....	75
ESPAÑOL.....	100

**CAUTION:**

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

**PRECAUTIONS BEFORE USE**

---

**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35° C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. **Warning!** Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.

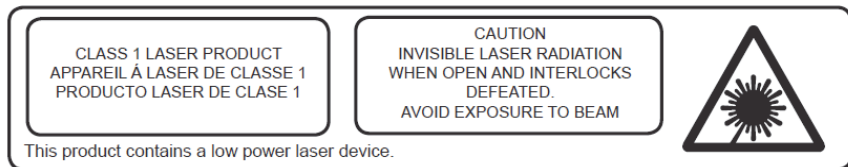
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol-based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
  - If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
  - To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
  - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.

- Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
  - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
  - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
  - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
  - Devices with class 2 construction do not require an earthed connection.
  - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
  - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote-control containing coin / cell batteries:  
Warning:
- “Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard” or equivalent working.
  - [The remote control supplied with] This product contains a coin / button cell battery if the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
  - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
  - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
  - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
  - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
  - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

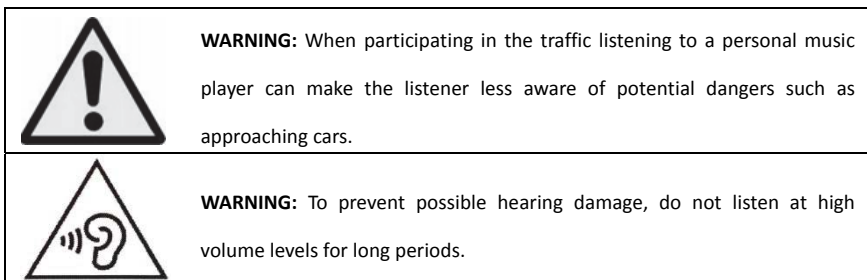
## INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

Class 1 Laser Product



Warning: Do not touch the lens.



### Trademark Notice

DVD Video is a trademark of DVD Format / Logo Licensing Corporation.

Blu-ray Disc and Blu-ray Disc logo are trademarks of the Blu-ray Disc Association.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS 2.0+Digital Out is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

Java and all other Java trademarks and logo are registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

### Cinavia Notice

This product uses Cinavia technology to limit the use of unauthorized copies of some commercially produced film and videos and their soundtracks. When a prohibited use of an unauthorized copy is detected, a message will be displayed and playback or copying will be interrupted.

If playback or copying is interrupted and one of the messages shown below is displayed, the content is an unauthorized copy protected by Cinavia technology.

Message

Cinavia Message Code

[Message(s) 1]	1
[Message(s) 2]	2
[Message(s) 3]	3
[Message(s) 4]	4

More information about Cinavia technology is provided at the Cinavia Online Consumer Information Center at <http://www.cinavia.com>. To request additional information about Cinavia by mail, send a postcard with your mailing address to: Cinavia Consumer information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

**IPR Message**

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ is a Verance Corporation trademark. Protected by U.S. Patent 7,369,677 and worldwide patents issued and pending under license from Verance Corporation. All right reserved.

BD LIVE and BONUSVIEW are trademarks of the Blu-ray Disc Association. This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.

SDHC Logo is a trademark of SD-3C LLC.



**CAUTION:** This product utilizes a laser.

Do not open cover and do not repair yourself. Refer servicing to qualified personnel. Do not touch the lens by finger.

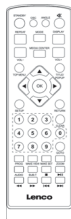


**Accessories:**

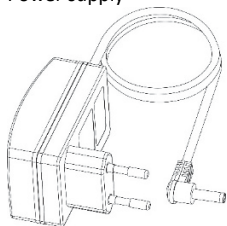
**User manual**



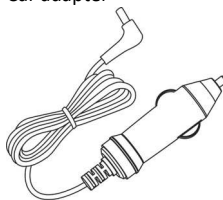
**Remote control**



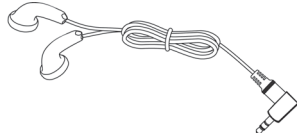
**Power supply**



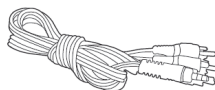
**Car adapter**



**Earphone**



**AV cabel**

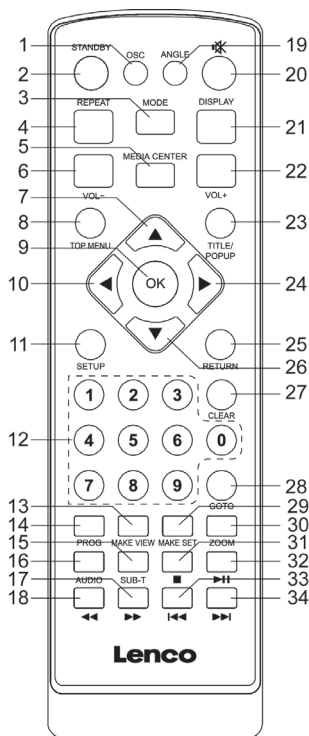


**AAA Battery x 2pcs**



## Remote Control

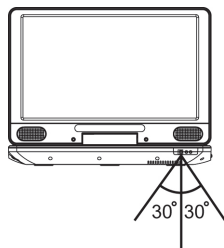
- (1) OSC: To access On Screen Control Menu.
- (2) STANDBY: Turn the machine's sleep state on or off.
- (3) MODE: Switch between Blu-ray Disc and AV IN.
- (4) REPEAT: Repeat mode is different according to disc type.  
BD/DVD: Repeat chapter > Repeat track > Repeat All > Repeat Off. (Not supported by every BD.)  
CD/VCD: Repeat track > Repeat all > Repeat Off.  
Playlist: Repeat file > Repeat playlist > Repeat Off.
- (5) MEDIA CENTER: Open files on USB or SD card (only if no BD or DVD is playing.)
- (6) VOL-: Decreases volume.
- (7) UP: Navigates through the menu.
- (8) TOP MENU: Open the main menu of a BD/DVD.
- (9) OK: Confirms an entry or selection.
- (10) LEFT: Navigates through the menu.
- (11) SETUP: Access the setup menu. (only if no BD/DVD is playing.)
- (12) NUMBERS: For direct access to chapters.
- (13) MARK VIEW: View bookmarks saved by user of the disc currently playing. (Not supported by every BD.)
- (14) PROG: Set up a DVD to play chapters and tracks out-of-order (Not supported by every BD.)
- (15) SUBTITLE: Select a subtitle language.
- (16) AUDIO: Select an audio language.
- (17) FAST FORWARD: Search forward.  
Tap multiple times to increase speed.
- (18) FAST REVERSE: Search backward.  
Tap multiple times to increase speed.
- (19) ANGLE: Change the viewpoint of a scene recorded with multiple angles. (Only on DVD/BD that is recorded with multiple angles.)
- (20) MUTE: Mutes / Unmutes the sound.
- (21) DISPLAY: Shows the status or the disc information.
- (22) VOL+: Increases volume.
- (23) TITLE / POPUP: Opens the Title menu or Pop-up menu of a BD. (Not supported on most DVDs)
- (24) RIGHT: Navigates through the menu.
- (25) RETURN: Return to a previous menu.
- (26) DOWN: Navigates through the menu.
- (27) CLEAR: Clear any input.
- (28) GOTO: Jump to a user specified time during playback.
- (29) MARK SET: Add a bookmark at the current point in the video.



- (30) ZOOM: Zoom in or out.
- (31) STOP: Stop playback.
- (32) PLAY/PAUSE: Start (resume) / pause / go to normal speed during fast forward / rewind.
- (33) PREV: Skip to the previous title, chapter or track.
- (34) NEXT: Skip to the next title, chapter or track.

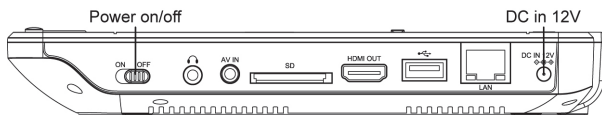
## Operating with the remote control

1. The remote control must point at the remote sensor in order for the DVD player to function correctly.
2. The remote works best at a distance less than 5 meters and at an angle of up to  $\pm 30^\circ$  toward the front of the unit.
3. There should be no obstacles in between the remote control and the remote sensor on the main unit.



## Quick Starting Guide

1. Connecting to an External Power Source  
Connect the power adapter (supplied with the player) to the side input and to a wall outlet. Do not use any other device other than specified by your dealer.
2. Open the screen panel.  
The screen panel of the portable DVD opens to a maximum  $180^\circ$ . And it can rotate  $270^\circ$ .
3. Press the OPEN button in the center to open the disc cover.
4. Insert a Blu-ray disc or DVD with the label side facing upwards.  
Align the center of the DVD disc with the center of the disc slot. Press the DVD gently down to snap the disc into place, then close the disc cover.
5. Slide the power switch on the right side of the unit towards you to power it on.



6. Press the OK or PLAY/PAUSE button on the unit to start playback.

The player will immediately start playing the DVD or BD.

When you want to stop, press the STOP button, the player will go to the device main menu.

The player can be recharged during use.

## Connections

### 1. Connect to the HDMI

Connect a HDMI cable (not included) to the HDMI jack on this product and to the HDMI input jack on the TV.

Change the resolution to 1080P for the best image quality, if supported by the TV.

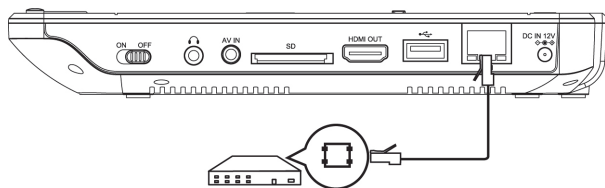
Change the resolution back to 720P for the best image quality on the built-in screen after disconnecting the HDMI cable.

#### Tip

- To play video from a Blu-ray disc or DVD, the display device must support HDCP. This is a copyright protection system. (high-bandwidth digital content protection system.)

### 2. Connect Network

Connect this product to the network to receive software updates and use BD-Live bonus content.



Connect a network cable (not supplied) to the LAN jack on the right side of this product and connect this network cable to the LAN jack on your broadband modem or router.

# Play Video

## Control Video Play

1. Play a title
2. Use the remote or keys on the left side of the disc cover to control the playback

Buttons	Action
▶	Start or resume play / Pause play / Exit rewind or fast-forward
■	Stop play.
◀▶	Skip to the previous or next track or chapter.
◀▶	Search backward or fast-forward. Press repeatedly to change the search speed.

### Note:

For some Blu-ray discs, the resume function is not available.

## Display Menu

### Blu-ray discs:

**TOP MENU:** Stops the video playing and returns to the disc's main menu.

This feature is disc dependent.

**POPUP:** Open the menu without interrupting disc play.

### DVD-video disc:

**TOP MENU** will display the root menu of a disc.

**DISPLAY** will display disc information and shows available functions on the disc.

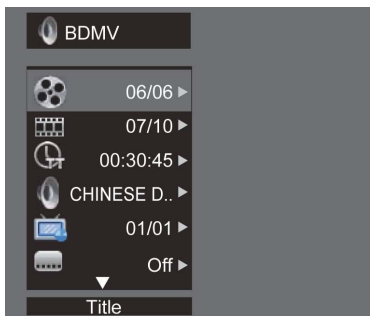
## Video Play Options

Button	Action
AUDIO	Selects an audio language
SUBTITLE	Selects a subtitle language on a disc
REPEAT	Select or turn off repeat mode. Repeat options may vary from the disc type
DISPLAY	Display the device status or disc information
ZOOM	Zoom in or out
MARK SET	Set bookmarks of the currently playing disc
MARK VIEW	View and edit the bookmarks saved for the currently playing disc
PROGRAM	Setup and play a program to play a disc out of order
GOTO	Enter and jump to a user specified time during playback
OSC	Access options relating to the current activity or selection

## Play a Blu-ray Video Disc

Blu-ray discs have larger capacity than DVD and support features such as high-definition video, multichannel surround sound and interactive menus.

1. Insert a Blu-ray disc.
2. Playback will automatically start. If not, select the play option in the menu and press OK.
3. During playback, you can press TOP MENU to display options, features and content available on the disc.
4. During playback, you can press POPUP to display the disc menu without interrupting playback.
5. During playback, press the [OSC] button on the remote to display an on-screen menu (As shown in the picture below)



**PIP** **Second video** **【BD-V】**: Displays any second video tracks available on the disc. Use direction key **【▶】** to open the second video selection box, then press **【▲】 / 【▼】** to select which track to use as full screen video and which one as second video window (picture in picture).



(A) Primary video (B) Secondary video

**SE** **Second Audio** **【BD-V】**: Displays any second Audio tracks available. Use the direction key **【▶】** to open the selection box, then press **【▲】 / 【▼】** to switch the audio track on or off.

## BD-LIVE

You can use BD-Live functions, which enable you to use Interactive functions on the disc, if the unit is connected to the Internet using the LAN-port. Examples of BD-Live Interactive functions:

1. Additional content (such as movie trailers, subtitles and online games) can be downloaded to a connected USB or SD storage device.
2. Special video data may be played after being downloaded.
3. When a disc supporting BD-Live is played, the product or the disc's ID can be sent to the content provider via the Internet. Service and functions will differ depending on the disc.

Note:






- The unit must be connected and set up to access Internet.
- Depending on the connection environment, it may take time to connect to the Internet.
- When BD-Live functions are used and the unit is connected to the Internet, any standard Internet service provider charges will apply.
- Follow the instruction given by the disc when using the BD-Live function.
- A USB or SD storage device is required to download the content (at least 1GB free space is recommended).

Before you use the BD-Live function, please set up your device first. Press the setup button to go into setup menu, then select SYSTEM. In this menu, select BUDA and then BUDA setup to select the EXTERNAL (USB) or CARD (SD) to choose where data is saved when using the BD-Live function.

## Play Music

Controlling music playback

Use the remote control to control the playback for audio file.

Buttons	Action
	Start or Resume play / Pause Play
	Stop Play
	Skip to a previous or next title or chapter
	Search backwards or fast-forward. Press repeatedly to change the search speed.
	Select a track to play
REPEAT	Select or turn off repeat mode

## Play a Photo Slideshow

You can view JPEG, GIF or PNG files on the player as a slideshow.

1. Insert a disc or USB device that contains photo files
2. Select a Photo folder, then press OK to play.
  - To select a Photo, use the Navigation buttons.
  - To view the selected Photo full-screen and start a slideshow, press OK.

**Note:**

- It may require more time to display the disc content on your TV if there are many songs or photos on the disc.
- This product can only display pictures in the JPEG-EXIF, GIF or PNG format. It cannot display Motion JPEG, pictures in other formats or sound clips associated with Pictures.
- Folders/files that exceed the supported limit of this product cannot be displayed or played.

**Controlling Photo slideshow**

1. Begin a Photo slideshow.
2. Use the remote control to control the play as follows:

BUTTONS	ACTION
◀ ▶	Rotate a photo
▲ ▼	Flip a photo
■	Stop play

**Set slideshow interval and animation**

1. During slideshow playback, press OSC. An options menu will be displayed.
2. Navigate the options with the Navigation button.
3. Select an option in the menu, then press OK.

**Playing music during a Photo slideshow**

Create a musical slideshow to play music and show photos simultaneously.

**Note:**

To play music during photo viewing, you must store the music on the same disc, USB device or memory card as the photos.

1. Select your music to play and start play-back.
  2. Press Media Center to return to the main menu.
  3. Enter a photo folder, then press OK to start slideshow play.
- Slideshow begins and continues until the end of the photo folder.
  - Audio continues to play until all music files have been played.
  - To stop the slideshow, Press ■
  - To stop the music, press ■ again.



# General Settings

## Basic Operation for the Menu

1. Press **■** during playback
2. Press **SETUP**, the **SETUP MENU** will appear on the screen.
3. Choose between General, Display, Audio and System information with **◀/▶** .
4. Select the setting you want to adjust with **▲/▼** buttons and press **▶** to confirm.
5. You can press **◀** to return to the previous menu, or **RETURN** on the remote control.
6. Select the option by **▲/▼** and press **▶** .
7. You can press **◀** to return to the previous menu.
8. On any setting, choose with **▲/▼** buttons and press **OK** to confirm changing the setting.
9. To exit the menu, press **SETUP**.

## General Player Settings

### System

1. **Screen Saver:** Turns the screen saver on/off. The screen saver will display in 3 mins after playback is stopped or paused
2. **Disc Auto Playback:** Turns the disc auto playback function on/off. A disc will play as soon as the disc cover is closed.
3. **Disc Auto Upgrade:** Turns the Disc Auto Upgrade function on/off. This automatically installs any device updates available on an inserted disc.
4. **Load Default:** Returns the player to its default settings.
5. **Upgrade:** Select this when you want to upgrade your player software to the latest version using an upgrade file place on a disc, USB drive or SD-card.
6. **Easy setup:** Change on-screen language, resolution and aspect ratio.
7. **BUDA:** Define the memory location for downloaded content from the BD-LIVE service.

\* **Note:** The three options of BUDA location setup are "USB", "On-board" & "Card". Please make sure an SD-card or USB memory is connected first. The On-board memory is not sufficient to support most BD-Live functionality.

### Language

1. **OSD:** Selects the language of the device menu.
2. **Menu:** Selects the menu language of DVD and Blu-ray discs.
3. **Audio:** Selects the default audio language for DVD and Blu-ray discs.
4. **Subtitle:** Selects the subtitle language for DVD and Blu-ray discs.

#### **Note:**

The audio and subtitle language will default to the disc's default language (usually English) if the selected language is not available.

## Playback

1. Closed Caption: Turn the CC function (subtitles for the hearing impaired) on or off, if supported by the title.
2. Angle Mark: Turn the Angle mark function on or off, this shows an icon if an alternate angle is available.
3. PIP Mark: Turn the PIP mark function on or off, this shows an icon if a second video track for PiP is available.
4. Secondary Audio Mark: Turn the Secondary Audio mark function on or off, this shows an icon if a second audio track is available.
5. Last Memory: Turn the last memory function on or off, this allows a movie to resume playback where you last stopped watching.
6. PBC: Turns remote control function during Video CD playback on or off.
7. Audio Watermark Level3: Turns detection of DVD-audio watermarks on or off. In case an Audio DVD will not play, try changing this setting.

## Security

1. Change Password: Changes the password for parental control menu.
2. Parental Control: Sets the age rating to limit the titles allowed to be played with the device.
3. Country Code: Select the Country where the device is used to ensure compatibility with media.

### Note:

The original code is 0000.

## Network

- Connect this product to a broadband modem or router.
  - After it is powered on, the device will detect if there is a network connection.
  - If the connection test fails, select (Retry) and press OK to try and re-connect to the network again.
1. Internet Connection: Enable or disable the network connection
  2. Information: Displays information about the connected network.
  3. Connection Test: Tests the Internet connection state.
  4. IP Setting: Sets the IP-address for the player (Auto is recommended).
  5. BD-Live Connection: Enable or disable connection to BD-Live services.
  6. Proxy Setting: Setup a proxy server.

## Display Settings

### TV

1. TV Screen: Selects the aspect ratio of the TV. Change this setting if your image looks stretched during playback.
2. Resolution: Selects the resolution of the TV. Select the resolution to be the same as your TV specification for the highest image quality and select 720p if the device is not connected to a TV.

3. **Color Space:** Selects the color display used by the TV. Select to match your TV's specification for the best image quality.
4. **HDMI Deep Color:** Selects the color range for HDMI. Select to match your TV's specification to ensure the best display of colors.
5. **HDMI 1080 24Hz:** Enable/disable the 24Hz setting. Only enable this on capable displays. If the motion in a movie seems odd, disable this option.

## Video Processing

1. **Video Adjust:** Enter a submenu to adjust display settings.



Adjust the Brightness, Contrast, Hue and Saturation of the screen.

2. **Sharpness:** Select how sharp details in video should appear.

## Audio Setting

1. **HDMI:** Selects the audio mode used when HDMI is connected. Select Bitstream if the device the Blu-ray player is connected to supports audio decoding. Otherwise, select PCM. You can also turn audio output off.
2. **Down Sampling:** Selects down sampling. Select this when the device connected to the Blu-ray player is not 96KHz compatible)
3. **Dolby DRC:** Set Dynamic range control on or off, or let the device decide. This option raises the volume of voices that otherwise might be drowned out by music or ambient sound.

## Clean Discs

Wipe your discs with a microfiber cleaning cloth from the centre to the edge in straight line movements.

### Note

To prevent possible damage to this product, do not turn off the power or remove the USB flash drive while a software update is in progress.

### Caution

Never use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners, or anti-static sprays intended for discs to clean the player.

# Specifications

## Playback disc formats

BD, BD-R, BD-RE, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD-Video, VCD, CD, CD-R/RW

## Video formats

H.264/VC1/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4

## Audio formats

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, WMA, MP3

## Photo formats

JPEG, PNG, GIF

## Accessories supplied

- Remote control (batteries incl.)
- Composite Audio/Video cable for AV Input
- Power adapter
- Car power adapter
- Earphones
- User manual

## Video

- Signal system: PAL / NTSC
- HDMI video output: Auto, 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p@24Hz

## Audio

- HDMI output
- Headset output

## USB

- Software updates
- BD-Live storage
- Audio, Video and Image playback

## Main unit

- Dimensions (w x h x d): 290 x 51 x 202 (mm)
- Net Weight: 1.15kg
- Wavelength:
  - BD: 405 + 5nm/-5nm
  - DVD:650 + 13NM/-10NM
  - CD:790+15NM/-15NM

## Troubleshooting

**WARNING:** Risk of electric shock. Never remove the casing of the product. To keep the warranty valid, never try to repair the product yourself.

Before requesting any service, please check these possible resolutions.

No response from the remote control	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the player is charged or connected to a power outlet.</li><li>• Ensure the batteries are new and inserted correctly in the remote control.</li><li>• Point the remote control directly at the IR sensor located on the front panel of this product.</li></ul>
No sound on HDMI connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the cable is fully inserted on both sides, volume is not set too low; the audio receiver or TV work normally; and the audio setting matches the receiver.</li></ul>
No picture on HDMI connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• If this player is connected to an unauthorized display device with an HDMI cable, the audio/video signal may not be displayed</li><li>• Check if the HDMI cable is damaged or faulty. If so, replace the HDMI cable.</li><li>• If this happens when you change the [resolution] setting, disconnect the Blu-ray player and change the resolution before reconnecting.</li></ul>
High-definition video signal not playing on the TV	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure that the HDMI cable is connected to the selected input of the TV</li><li>• Assign the audio input of the TV to the corresponding video input. See the TV user manual for details.</li></ul>
No sound on HDMI connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• You may not hear any sound from the HDMI output if the connected device is non-HDCP compliant or only DVI compatible.</li></ul>
Disc cannot be played	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the disc is inserted properly</li><li>• Check if this player supports the disc. See Specifications.</li><li>• Check if the region code is supported by the player.</li><li>• For DVD+RW, make sure that the disc is finalized.</li><li>• Clean the disc.</li></ul>
Data Files cannot be played or read	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check if the data file was recorded in the standard UDF, ISO9660 or JOLIET formats.</li><li>• Check if the extension of a photo is .jpg, jpeg, gif or png.</li></ul>
No-entry sign appears on the TV	<ul style="list-style-type: none"><li>• The requested operation is not possible for this media.</li></ul>

Unable to access BD-Live feature	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the internet connection and if the network Internet connection has been enabled in the menu</li><li>• Clear USB storage.</li><li>• Check if the BD disc supports BD Live Feature and that these are still supported by the publisher.</li></ul>
----------------------------------	---

## Technical Specifications

Connections	DC, AV IN, 3.5mm Headphone-Out, SD, HDMI OUT, LAN, USB
Input adapter	100-240VAC 50/60Hz
Input Blu-ray player	12VDC/2A
Speaker output	2W*2
Batteries in remote control	AAA*2
Power consumption	Max 24W
Power consumption (standby)	<1W
Operating Temperature	0°C-35°C
Operating position	Horizontal
Dim. unit	290*51*202 mm(main device) 334*115*248mm (Gift box)
Weight	1.15KG (main device) 1.85KG (Giftbox and all accessories included)

## Power supply adaptor: (For EU only)

Manufacturer: Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd.

Model Number: CW1202000EU

Use only original AC adaptor

Use only the power supply listed in the user instructions.

Information published	Value and precision
Manufacturer's name or trade mark commercial registration number and address	Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd 2/F, 3/F, 301, Building C, Shengshun Industrial Park, No. 142-4 Junxin Road, Niuhu Community, Guanlan Town, Longhua district, Shenzhen, China
Model identifier	CW1202000EU
Input voltage	100-240V
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	12.0V
Output current	2.0A
Output power	24.0W
Average active efficiency	$\geq 87.78\%$
Efficient at low load (10%)	$\geq 84.62\%$
No-load power consumption	$\leq 0.09W$



## Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

## Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore, some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

## Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance with any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).



## CE Marking

Hereby, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential EU directive requirements.

The declaration of conformity may be consulted via [techdoc@commmaxxgroup.com](mailto:techdoc@commmaxxgroup.com)



## Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

**LET OP:**

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

**VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK**

---

**ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0° en 35° C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd en apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.

11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Houd het uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren knauwen graag aan voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of wisselstroomvoedingsadapter:
  - Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.


- Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
  - Nooit op de voedingsadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de voedingsadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
  - Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
  - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
  - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
  - Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
  - Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
  - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
  - Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
28. Als het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening met knoopcelbatterijen:
- Waarschuwing:
- “Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar” of gelijkwaardige werking.
  - [De meegeleverd afstandsbediening] Dit product bevat een knoopcelbatterij. Bij inslikking van de batterij kan dit in minder dan 2 uur tijd tot ernstige interne brandwonden en de dood leiden.
  - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
  - Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
  - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
- Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
  - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.

- Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
- Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
- Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

## INSTALLATIE



- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

## Klasse 1 Laserproduct

CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL À LASER DE CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE CLASE 1	CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM	
This product contains a low power laser device.		

EN	NL
CLASS 1 LASER PRODUCT	KLASSE 1 LASERPRODUCT
CAUTION	LET OP
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.	ONZICHTBARE STRALING WANNEER OPEN EN BEVEILIGING NIET INTACT.
AVOID EXPOSURE TO BEAM	VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE BUNDEL
This product contains a low power laser device.	Dit product bevat een laser met laag vermogen.

## Waarschuwing: Raak de lens niet aan.

	<p><b>WAARSCHUWING:</b> Wanneer u zich op de straat bevindt, kan het gebruik van een persoonlijke muzikspeler de luisteraar afleiden van de potentiële gevaren, zoals naderende auto's.</p>
	<p><b>WAARSCHUWING:</b> Luister nooit voor lange tijd op hoge volumenniveaus, om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen.</p>

Bericht met betrekking tot handelsrecht

DVD Video is een handelsmerk van DVD Format / Logo Licensing Corporation.

Blu-ray Disc en het Blu-ray Disc-logo zijn handelsmerken van de Blu-ray Disc Association.

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio en het dubbele-D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Voor DTS-octrooien, zie <http://patents.dts.com>. Vervaardigd onder licentie van DTS Licensing Limited. DTS, het symbool en DTS en het symbool samen zijn geregistreerde handelsmerken. DTS 2.0+Digital Out is een handelsmerk van DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Java en alle andere Java-handelsmerken en -logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Sun Microsystems, Inc.

### **Bericht met betrekking tot Cinavia**

Dit product maakt gebruik van Cinavia-technologie om het gebruik van ongeoorloofde kopieën van sommige commercieel geproduceerde films en video's en hun soundtracks te beperken. Wanneer een verboden gebruik van een ongeoorloofde kopie wordt gedetecteerd, wordt een bericht weergegeven en wordt het afspelen of kopiëren onderbroken.

Als het afspelen of kopiëren wordt onderbroken en een van de hieronder getoonde berichten wordt weergegeven, is de inhoud een ongeoorloofde kopie die door de Cinavia-technologie wordt beschermd.

<u>Bericht</u>	<u>Berichtcode Cinavia</u>
[Bericht(en) 1]	1
[Bericht(en) 2]	2
[Bericht(en) 3]	3
[Bericht(en) 4]	4

Meer informatie over de Cinavia-technologie vindt u in het Cinavia Online Consumer Information Center op <http://www.cinavia.com>. Om aanvullende informatie over Cinavia per post aan te vragen, stuurt u een briefkaart met uw postadres naar: Cinavia Consumer information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, Verenigde Staten.

### **Bericht IPR**

Auteursrecht 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ is een handelsmerk van Verance Corporation. Beschermd door Amerikaans octrooi 7.369.677 en wereldwijde octrooien die onder licentie van Verance Corporation zijn uitgegeven en aangevraagd. Alle rechten voorbehouden.

BD LIVE en BONUSVIEW zijn handelsmerken van de Blu-ray Disc Association.

Dit product bevat technologie voor auteursrechtelijke bescherming die wordt beschermd door Amerikaanse octrooien en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze technologie ter bescherming van het auteursrecht moet worden geautoriseerd door Rovi Corporation en is alleen bedoeld voor thuisgebruik en ander beperkt kijkgedrag, tenzij anders geautoriseerd door Rovi Corporation. Reverse engineering en demontage zijn verboden.

De termen HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface en het HDMI-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

Het SDHC-logo is een handelsmerk van SD-3C LLC.



**LET OP:** Dit product maakt gebruik van een laser.

Open het deksel niet en repareer het niet zelf. Laat alle reparaties door vakbekwaam personeel uitvoeren.

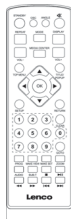
Raak de lens niet met de vinger aan.

## Accessoires:

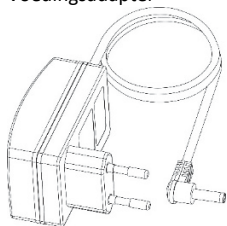
### Handleiding



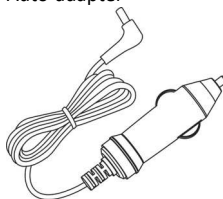
### Afstandsbediening



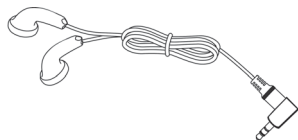
### Voedingsadapter



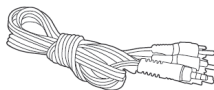
### Auto-adapter



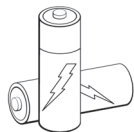
### Koptelefoon



### AV-kabel



### 2 stuks AAA batterij





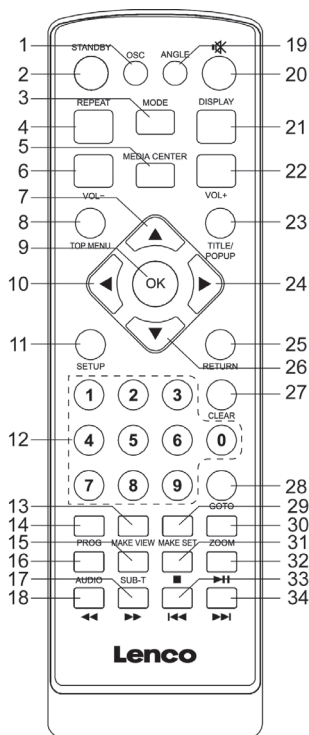
## Afstandsbediening

- (1) OSC: Open het schermmenu.
- (2) STANDBY: Schakel de slaapstand van het apparaat in of uit.
- (3) MODUS: Schakel tussen Blu-rayschijf en AV IN.
- (4) HERHAAL: De herhaalmodus is afhankelijk van het schijftype.

Blu-rayschijf/dvd: Herhaal hoofdstuk > Herhaal track > Herhaal alles > Herhalen uit. (Wordt niet door elke Blu-rayschijf ondersteund.)

CD/VCD: Herhaal track > Herhaal alles > Herhalen uit.  
Afspeellijst: Herhaal bestand > Herhaal afspeellijst > Herhalen uit.

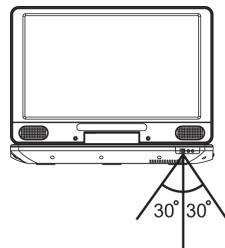
- (5) MEDIACENTRUM: Open bestanden op een USB- of SD-kaart (alleen als er geen Blu-rayschijf of dvd wordt afgespeeld).
- (6) VOL-: Verlaagt het volume.
- (7) NAAR BOVEN: Voor het navigeren door het menu.
- (8) TOP MENU: Open het hoofdmenu van een Blu-rayschijf/dvd.
- (9) OK: Bevestigt een invoer of selectie.
- (10) NAAR LINKS: Voor het navigeren door het menu.
- (11) INSTELLINGEN: Open het instellingenmenu. (Alleen als er geen Blu-rayschijf/dvd wordt afgespeeld.)
- (12) CIJFERS: Voor directe toegang tot de hoofdstukken.
- (13) MARK VIEW: Bekijk de bladwijzers die zijn opgeslagen door de gebruiker van de schijf die op dat moment wordt afgespeeld. (Wordt niet door elke Blu-rayschijf ondersteund.)
- (14) PROG: Stel een dvd in om hoofdstukken en tracks af te spelen in de niet-standaard volgorde (wordt niet ondersteund door elke Blu-rayschijf).
- (15) SUB-T: Selecteer een taal voor de ondertiteling.
- (16) AUDIO: Selecteer een taal voor de audio.
- (17) VOORUITPOELEN: Vooruit zoeken.  
Tik meerdere malen om de snelheid te verhogen.
- (18) ACHTERUITPOELEN: Achteruit zoeken. Tik meerdere malen om de snelheid te verhogen.
- (19) HOEK: Wijzig het gezichtspunt van een scène die met meerdere hoeken is opgenomen. (Alleen beschikbaar op een Blu-rayschijf/dvd die met meerdere hoeken is opgenomen.)
- (20) DEMPEN: Het geluid dempen / het geluid inschakelen.
- (21) SCHERM: Geeft de status of de schijfinformatie weer.
- (22) VOL+: Verhoogt het volume.
- (23) TITEL/POPUP: Opent het titelmenu of het popupmenu van een Blu-rayschijf. (Niet ondersteund op de meeste dvd's)
- (24) NAAR RECHTS: Voor het navigeren door het menu.
- (25) TERUGKEREN: Ga terug naar een vorig menu.
- (26) NAAR BENEDEN: Voor het navigeren door het menu.
- (27) WISSEN: Wis elke invoer.



- (28) GOTO: Ga tijdens het afspelen naar een door de gebruiker opgegeven tijd.
- (29) MARK SET: Voeg een bladwijzer toe op het huidige punt in de video.
- (30) ZOOM: Zoom in of uit.
- (31) STOP: Stop het afspelen.
- (32) AFspeLEN/PAUZE: Starten (hervatten)/pauzeren/naar normale snelheid gaan tijdens het vooruitspoelen/achteruitspoelen.
- (33) VORIGE: Ga naar de vorige titel, het vorige hoofdstuk of de vorige track.
- (34) VOLGENDE: Ga naar de volgende titel, het volgende hoofdstuk of de volgende track.

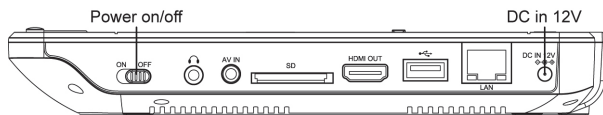
## De afstandsbediening gebruiken

1. De afstandsbediening moet op de afstandsbedieningssensor gericht zijn om de dvd-speler correct te laten functioneren.
2. De afstandsbediening werkt het best op een afstand van minder dan 5 meter en onder een hoek van maximaal +/-30° ten opzichte van de voorkant van het apparaat.
3. Er mogen zich geen obstakels tussen de afstandsbediening en de afstandsbedieningssensor op het apparaat bevinden.



## Snelstartgids

1. Aansluiten op een externe voedingsbron  
Sluit de voedingsadapter (meegeleverd met de speler) aan op de ingang aan de zijkant en op een stopcontact. Gebruik geen andere apparatuur dan die welke door uw dealer is gespecificeerd.
2. Open het schermpaneel.  
Het schermpaneel van de draagbare dvd-speler opent tot maximaal 180°. Het kan 270° draaien.
3. Druk op de toets OPEN in het midden om het schijfcompartiment te openen.
4. Plaats een Blu-rayschijf of een dvd, met het label naar boven gericht.  
Lijn het midden van de dvd uit met het midden van de schijfsluif. Druk de dvd zachtjes naar beneden om de schijf op zijn plaats te klikken en sluit vervolgens het deksel.
5. Schuif de aan/uit-schakelaar aan de rechterkant van het apparaat naar u toe om het in te schakelen.



EN	NL
Power on/off	Aan/uit-schakelaar
DC in 12V	DC ingang 12 V

6. Druk op de toets OK of PLAY/PAUSE op het apparaat om het afspelen te starten.

De speler zal onmiddellijk beginnen met het afspelen van de Blu-rayschijf of dvd.

Druk op de toets STOP wanneer u het afspelen wilt stoppen. De speler gaat naar het hoofdmenu van het apparaat.

De speler kan tijdens het gebruik worden opgeladen.

# Aansluitingen

## 1. Aansluiten op de HDMI

Sluit een HDMI-kabel (niet meegeleverd) aan op de HDMI-aansluiting van dit product en op de HDMI-ingang van de televisie.

Verander de resolutie in 1080P voor de beste beeldkwaliteit, indien ondersteund door de televisie.

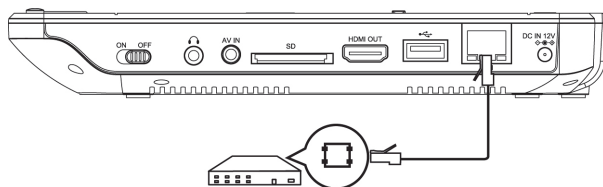
Verander de resolutie terug naar 720P voor de beste beeldkwaliteit op het ingebouwde scherm na het loskoppelen van de HDMI-kabel.

### Tip

- Om video van een Blu-rayschijf of dvd af te spelen, moet het weergaveapparaat HDCP ondersteunen. Dit is een systeem ter bescherming van auteursrechten. (Systeem ter de bescherming van digitale inhoud met hoge bandbreedte.)

## 2. Aansluiten op het netwerk

Sluit dit product aan op het netwerk om software-updates te ontvangen en gebruik te maken van BD-Live-bonusinhoud.



Sluit een netwerkkabel (niet meegeleverd) aan op de LAN-aansluiting aan de rechterkant van dit product en sluit deze netwerkkabel aan op de LAN-aansluiting van uw breedbandmodem of -router.

# Video afspelen

## Afspelen van een video

1. Speel een titel af
2. Gebruik de afstandsbediening of de toetsen aan de linkerzijde van het deksel van de schijf om het afspelen te de weergave te bedienen.

Toetsen	Actie
▶	Afspelen starten of hervatten/afspelen pauzeren/vooruitspoelen of achteruitspoelen afsluiten.
■	Afspelen stoppen.
◀▶	Naar de vorige of volgende track of hoofdstuk gaan.
◀▶	Vooruit of achteruit zoeken. Druk herhaaldelijk op om de zoeksnelheid te wijzigen.

### Opmerking:

Voor sommige Blu-rayschijven is de functie voor het hervatten niet beschikbaar.

### Schermenu

#### Blu-ray discs (Blu-rayschijven):

**TOP MENU:** Stopt het afspelen van de video en keert terug naar het hoofdmenu van de schijf.

Deze functie is afhankelijk van de schijf.

**POPUP:** Open het menu zonder het afspelen van de schijf te onderbreken.

#### DVD-video disc (Dvd-videoschijf):

**TOP MENU (TOPMENU)** geeft het hoofdmenu van een schijf weer.

**DISPLAY (WEERGEVEN)** geeft de schijfinformatie weer en toont de beschikbare functies op de schijf.

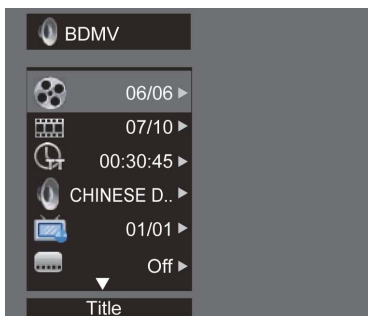
## Afspeelopties video

Toets	Actie
AUDIO	Selecteert een taal van de audio
SUBTITLE	Selecteert een taal van de ondertiteling op een schijf
REPEAT	Selecteert of schakelt de herhaalmodus uit. Herhaalopties kunnen verschillen per schijftype
DISPLAY	Geeft de apparaatstatus of de schijfinformatie weer
ZOOM	In- of uitzoomen
MARK SET	Stelt bladwijzers in van de momenteel afgespeelde schijf
MARK VIEW	Bekijk en bewerk de bladwijzers die zijn opgeslagen voor de momenteel afgespeelde schijf
PROGRAM	Stel een programma in om een schijf in de niet-standaard volgorde af te spelen
GOTO	Voer een door de gebruiker opgegeven tijd in en ga naar een door de gebruiker opgegeven tijd tijdens het afspelen.
OSC	Toegangsopties met betrekking tot de huidige activiteit of selectie

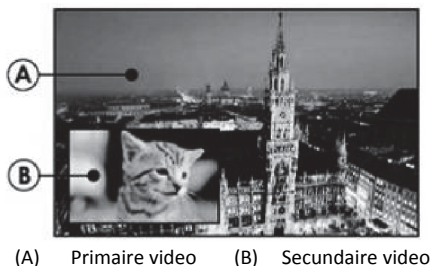
## Een Blu-rayvideoschijf afspelen

Blu-rayschijven hebben een grotere capaciteit dan dvd's en ondersteunen functies zoals high-definition video, multikanaals surroundsound en interactieve menu's.

1. Plaats een Blu-rayschijf.
2. Het afspelen start automatisch. Zo niet, selecteer dan de optie Play (Afspelen) in het menu en druk op de toets OK.
3. Tijdens het afspelen kunt u op de toets TOP MENU (TOPMENU) drukken om de opties, functies en inhoud van de schijf weer te geven.
4. Tijdens het afspelen kunt u op de toets POPUP drukken om het schijfmenu weer te geven zonder het afspelen te onderbreken.
5. Druk tijdens het afspelen op de toets OSC op de afstandsbediening om een menu op het scherm weer te geven (zoals weergegeven op de onderstaande afbeelding).



**PIP** **Secundaire video [BD-V]:** Gebruik de navigatietoets [▶] om het selectievak voor de secundaire video te openen, druk vervolgens op [▲]/[▼] om te selecteren welke track gebruikt moet worden gebruikt als schermvullende primaire video en welke als secundaire video in het venster (beeld in beeld).



**☞** **Tweede audio [BD-V]:** Geeft een tweede beschikbare audiotrack weer. Gebruik de navigatiestoets [▶] om het selectievak te openen en druk vervolgens op [▲]/[▼] om de audiotrack in of uit te schakelen.

## BD-LIVE

U kunt BD-Live-functies gebruiken, die u in staat stellen om interactieve functies op de schijf te gebruiken, als het apparaat met behulp van de LAN-poort op het internet is aangesloten. Voorbeelden van interactieve functies van BD-Live:

1. Extra inhoud (zoals filmtrailers, ondertiteling en online games) kan worden gedownload naar een aangesloten USB- of SD-opslagapparaat.
2. Speciale videogegevens kunnen worden afgespeeld nadat ze zijn gedownload.
3. Wanneer een schijf die BD-Live ondersteunt wordt afgespeeld, kan het product of de schijf-ID via het internet naar de inhoudprovider worden gestuurd. De service en de functies zullen verschillen afhankelijk van de schijf.

Opmerking:





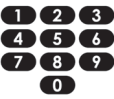
- Het apparaat moet worden aangesloten en ingesteld om toegang te krijgen tot het internet.
- Afhankelijk van de verbindingomgeving kan het enige tijd kosten om verbinding te maken met het internet.
- Wanneer BD-Live-functies worden gebruikt en het apparaat is verbonden met op het internet, zijn alle standaard internetproviderkosten van toepassing.
- Volg de instructies van de schijf wanneer u de BD-Live-functie gebruikt.
- Een USB- of SD-opslagapparaat is vereist om de inhoud te downloaden (ten minste 1 GB vrije ruimte wordt aanbevolen).

Voordat u de BD-Live-functie gebruikt, dient u uw apparaat eerst in te stellen. Druk op de toets Setup om het instellingenmenu te openen en selecteer vervolgens SYSTEM (SYSTEEM). Selecteer in dit menu BUDA, BUDA setup (Instelling van BUDA) en vervolgens EXTERNAL (USB) or CARD (SD) (EXTERN (USB) of KAART (SD)) om te selecteren waar de gegevens worden opgeslagen bij gebruik van de BD-Live-functie.

## Muziek afspelen

Muziek afspelen regelen

Gebruik de afstandsbediening voor het afspelen van een audiobestand.

Toetsen	Actie
	Afspelen starten of hervatten/afspelen pauzeren
	Afspelen stoppen
	Naar de vorige of volgende titel of hoofdstuk gaan
	Vooruit of achteruit zoeken. Druk herhaaldelijk op om de zoeksnelheid te wijzigen.
	Selecteer een track om af te spelen
REPEAT	Selecteer of schakel de herhaalmodus uit

## Een fotodiavoorstelling afspelen

U kunt JPEG-, GIF- of PNG-bestanden op de speler bekijken als een diavoorstelling.

1. Plaats een schijf of sluit een USB-apparaat aan dat fotobestanden bevat
  2. Selecteer een fotomap en druk vervolgens op de toets OK om het afspelen te starten.
- Gebruik de navigatietoetsen om een foto te selecteren.
  - Druk op de toets OK om de geselecteerde foto schermvullend te bekijken en een diavoorstelling te starten.

### Opmerking:

- Als er veel nummers of foto's op de schijf staan, kan het meer tijd vergen om de inhoud van de schijf op uw televisie weer te geven.
- Dit product kan alleen foto's weergeven in het JPEG-EXIF-, GIF- of PNG-formaat. Het kan geen Motion JPEG, foto's in andere formaten of geluidsfragmenten in verband met foto's weergeven.
- Mappen/bestanden die de ondersteunde limiet van dit product overschrijden, kunnen niet worden weergegeven of afgespeeld.

### Fotodiavoorstelling regelen

1. Start een fotodiavoorstelling.
2. Gebruik de afstandsbediening om het afspelen als volgt te regelen:

TOETSSEN	ACTIE
◀ ▶	Foto draaien
▲ ▼	Foto omdraaien
■	Afspelen stoppen

### De interval en animatie van een fotodiavoorstelling instellen

1. Druk tijdens het afspelen van de fotodiavoorstelling op toets OSC. Er wordt een optiemenu weergegeven.
2. Navigeer door de opties met de navigatietoetsen.
3. Selecteer een optie in het menu en druk vervolgens op de toets OK.

### Muziek afspelen tijdens een fotodiavoorstelling

Maak een muzikale diavoorstelling om tegelijkertijd muziek af te spelen en foto's te tonen.

### Opmerking:

Om muziek af te spelen tijdens het bekijken van foto's, moet u de muziek op dezelfde schijf, USB-apparaat of geheugenkaart als de foto's opslaan.

1. Selecteer uw muziek om af te spelen en start met afspelen.
  2. Druk op de toets Media Center om terug te keren naar het hoofdmenu.
  3. Voer een fotomap in en druk vervolgens op de toets OK om het afspelen van de fotodiavoorstelling te starten.
- De fotodiavoorstelling start en gaat door tot het einde van de fotomap.
  - De audio blijft spelen totdat alle muziekbestanden zijn afgespeeld.
  - Druk op de toets ■ om de fotodiavoorstelling te stoppen.
  - Druk nogmaals op de toets ■ om het afspelen van de muziek te stoppen.

# Algemene instellingen

## Basisbediening van het menu

1. Druk tijdens het afspelen op de toets ■.
2. Druk op de toets SETUP en het SETUP MENU (INSTELLINGENMENU) verschijnt op het scherm.
3. Kies tussen General (Algemeen), Display (Scherm), Audio (Audio) en System information (Systeeminformatie) met de toetsen ◀/▶.
4. Selecteer de instelling die u wilt aanpassen met de toetsen ▲/▼ en druk vervolgens op de toets ▶ om te bevestigen.
5. U kunt op de toets ◀ drukken om terug te keren naar het vorige menu, of de toets RETURN op de afstandsbediening.
6. Selecteer de optie door op de toetsen ▲/▼ te drukken en druk vervolgens op de toets .
7. U kunt op de toets ◀ drukken om terug te keren naar het vorige menu.
8. Kies bij elke instelling met de toetsen ▲/▼ en druk op de toets OK om het wijzigen van de instelling te bevestigen.
9. Druk op de toets SETUP om het menu af te sluiten.

## Algemene instellingen van de speler

### Systeem

1. Screen Saver (Schermbeveiliging): Schakelt de schermbeveiliging in of uit. De schermbeveiliging wordt 3 minuten nadat het afspelen is gestopt of gepauzeerd ingeschakeld en weergegeven.
2. Disc Auto Playback (Automatisch afspelen schijf): Schakelt de automatische afspeelfunctie van de schijf in of uit. Een schijf zal worden afgespeeld zodra het deksel wordt gesloten.
3. Disc Auto Upgrade (Automatisch upgraden schijf): Schakelt de automatische upgradefunctie van de schijf in of uit. Hiermee worden automatisch alle beschikbare apparaatupdates op een geplaatste schijf geïnstalleerd.
4. Load Default (Standaard laden): Zet de speler terug naar de standaardinstellingen.
5. Upgrade (Upgraden): Selecteer dit wanneer u uw spelerssoftware wilt upgraden naar de nieuwste versie met behulp van een upgradebestand op een schijf, USB-apparaat of SD-kaart.
6. Easy setup (eenvoudige installatie): Verander de taal op het scherm, de resolutie en de beeldverhouding.
7. BUDA: Definieer de geheugenlocatie voor gedownloade inhoud van BD-Live.

\* Opmerking: De drie opties voor de locatie van de BUDA-instelling zijn "USB", "On-board(ingebouwd)" en "Card (Kaart)". Zorg ervoor dat er eerst een SD-kaart of USB-geheugen is aangesloten. Het ingebouwde geheugen is niet voldoende om de meeste BD-Live-functionaliteit te ondersteunen.

### Taal

1. OSD: Selecteert de taal van het apparaatmenu.
2. Menu: Selecteert de taal van het menu van Blu-rayschijven en dvd's.
3. Audio: Selecteert de standaard taal van de audio voor Blu-rayschijven en dvd's.
4. Subtitle (Ondertiteling): Selecteert de taal van de ondertiteling voor Blu-rayschijven en dvd's.



**Opmerking:**

De taal van de audio en ondertiteling wordt standaard ingesteld op de standaardtaal van de schijf (meestal Engels) als de geselecteerde taal niet beschikbaar is.

**Afspelen**

1. Closed Caption (Ondertiteling): Schakelt de CC-functie (ondertiteling voor slechthorenden) in of uit, indien ondersteund door de titel.
2. Angle Mark (Hoekmarkering): Schakelt de functie hoekmarkering in of uit. Er wordt een pictogram weergegeven als er een alternatieve hoek beschikbaar is.
3. PIP Mark (PIP-markering): Schakelt de functie PIP-markering in of uit. Er wordt een pictogram weergegeven als er een tweede videotrack voor PIP beschikbaar is.
4. Secondary Audio Mark (Secundaire audiomarkering): Schakelt de functie secundaire audiomarkering in of uit. Er wordt een pictogram weergegeven als er een secundaire audiotrack beschikbaar is.
5. Last Memory (Laatste geheugen): Schakelt de functie laatste geheugen in of uit, zodat het afspelen van een film weer kan worden hervat op de plaats waar u bent gestopt met kijken.
6. PBC: Schakelt de functie afstandsbediening in of uit tijdens het afspelen van video-cd's.
7. Audio Watermark Level 3 (Audiowatermerk niveau 3): Schakel de detectie van dvd-audiowatermerken in of uit. Probeer het wijzigen van deze instelling als een audio-dvd niet wordt afgespeeld.

**Beveiliging**

1. Change Password (Wachtwoord veranderen): Verandert het wachtwoord voor het menu voor ouderlijk toezicht.
2. Parental Control (Ouderlijk toezicht): Stelt de leeftijdsclassificatie in om de titels die met het apparaat mogen worden afgespeeld te beperken.
3. Country Code (Landcode): Selecteert het land waar het apparaat wordt gebruikt om de compatibiliteit met de media te garanderen.

**Opmerking:**

De originele code is 0000.

**Netwerk**

- Sluit dit product aan op een breedbandmodem of -router.
  - Nadat het apparaat is ingeschakeld, zal het detecteren of er een netwerkverbinding is.
  - Als de verbindingstest mislukt, selecteer dan Retry (Opnieuw proberen) en druk op de toets OK om te proberen opnieuw verbinding te maken met het netwerk.
1. Internet Connection (Internetverbinding): Schakelt de netwerkverbinding in of uit
  2. Information (Informatie): Geeft informatie over het verbonden netwerk weer.
  3. Connection Test (Verbindingstest): Test de status van de internetverbinding.
  4. IP Setting (IP-instelling): Stelt het IP-adres van de speler in (Auto wordt aanbevolen).
  5. BD-Live Connection (BD-Live-verbinding): Schakelt de verbinding met BD-Live-diensten in of uit.
  6. Proxy Setting (Proxy-instelling): Stelt een proxyserver in.

## Weergave-instellingen

### Televisie

1. TV Screen (Televisiescherm): Selecteert de beeldverhouding van de televisie. Wijzig deze instelling als uw beeld er uitgerekt uitziet tijdens het afspelen.
2. Resolution (Resolutie): Selecteert de resolutie van de televisie. Selecteer de resolutie die overeenkomt met de specificaties van uw televisie voor de beste beeldkwaliteit en selecteer 720p als het apparaat niet op een televisie is aangesloten.
3. Color Space (Kleurruimte): Selecteert de kleurenweergave dat door de televisie wordt gebruikt. Selecteer de kleurenweergave die overeenkomt met de specificaties van uw televisie voor de beste beeldkwaliteit.
4. HDMI Deep Color (Diepe kleur HDMI): Selecteert het kleurbereik voor HDMI. Selecteer het kleurbereik die overeenkomst met de specificaties van uw televisie voor de beste beeldkwaliteit.
5. HDMI 1080 24Hz: Schakelt de 24Hz-instelling in of uit. Schakel dit alleen in op daarvoor geschikte schermen. Schakel deze optie uit als de beweging in een film vreemd oogt.

### Videoverwerking

1. Video Adjust (Video aanpassen): Ga naar een submenu om de weergave-instellingen aan te passen.



Past de helderheid, het contrast, de tint en de verzadiging van de weergave aan.

2. Sharpness (Scherpte): Selecteert hoe scherp de details in de video moeten worden weergegeven.

### Audio-instelling

1. HDMI: Selecteert de audiomodus die wordt gebruikt wanneer HDMI is aangesloten. Selecteer Bitstream als het apparaat waarop de Blu-rayspeler is aangesloten audiodecodering ondersteunt. Selecteer anders PCM. U kunt ook de audio-uitgang uitschakelen.
2. Down Sampling (downsampling): Selecteert de downsampling. Selecteer dit als het apparaat dat is aangesloten op de Blu-rayspeler niet 96 KHz compatibel is.)
3. Dolby DRC: Schakelt de Dynamic Range Control in of uit, of laat het apparaat beslissen. Deze optie verhoogt het volume van stemmen die anders zouden kunnen worden overstemd door muziek of omgevingsgeluid.

### Schijven reinigen

Veeg uw schijven met een microvezel reinigingsdoekje van het midden naar de rand in rechte bewegingen af.

**Opmerking**

Om mogelijke schade aan dit product te voorkomen, dient u de stroom niet uit te schakelen of het USB-apparaat te verwijderen terwijl er een software-update aan de gang is.

**Let op**

Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzeen, verdunner, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays die bedoeld zijn voor schijven om de speler te reinigen.

# Specificaties

## Afspelen van schijfformaten

BD, BD-R, BD-RE, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD-Video, VCD, CD, CD-R/RW

## Videoformaten

H.264/VC1/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4

## Audioformaten

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, WMA, MP3

## Fotoformaten

JPEG, PNG, GIF

## Accessoires meegeleverd

- Afstandsbediening (batterijen meegeleverd)
- Composiet-audi-/videokabel voor AV-invoer
- Voedingsadapter
- Autovoedingsadapter
- Koptelefoon
- Handleiding

## Video

- Signaalsysteem: PAL/NTSC
- HDMI-video-uitvoer: Auto, 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p@24Hz

## Audio

- HDMI-uitvoer
- Koptelefoonuitvoer

## USB

- Software-update
- BD-Live-opslag
- Audio, video en beeld afspelen

## Hoofdapparaat

- Afmetingen (BxHxD): 290x51x202 mm
- Netto gewicht: 1,15 kg
- Golfte:
  - Blu-rayschijf: 405 +5 nm/-5 nm
  - Dvd: 650 +13 nm/-10 nm
  - Cd: 790 +15 nm/-15 nm

## Probleemoplossing

**WAARSCHUWING:** Risico op een elektrische schok. Verwijder nooit de behuizing van het product. Voor een geldige garantie, probeer het product nooit zelf te repareren.

Voordat u een dienst aanvraagt, dient u deze mogelijke oplossingen te controleren.

De afstandsbediening reageert niet	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de speler is opgeladen of aangesloten op een stopcontact.</li><li>• Zorg ervoor dat de batterijen nieuw zijn en correct in de afstandsbediening zijn geplaatst.</li><li>• Richt de afstandsbediening direct op de IR-sensor op het voorpaneel van dit product.</li></ul>
Geen geluid via HDMI-verbinding	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de kabel aan beide zijden volledig is ingestoken, dat het volume niet te laag is ingesteld, dat de audio-ontvanger of de televisie normaal werkt en dat de audio-instelling overeenkomt met de ontvanger.</li></ul>
Geen beeld via HDMI-verbinding	<ul style="list-style-type: none"><li>• Als deze speler met een HDMI-kabel op een onbevoegd weergaveapparaat is aangesloten, wordt het audio-/videosignaal mogelijk niet weergegeven.</li><li>• Controleer of de HDMI-kabel beschadigd of defect is. Zo ja, vervang de HDMI-kabel.</li><li>• Als dit gebeurt wanneer u de resolutie-instelling wijzigt, moet u de Blu-rayspeler loskoppelen en de resolutie wijzigen voordat u deze opnieuw aansluit.</li></ul>
High-definition videosignaal wordt niet op de televisie afgespeeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de HDMI-kabel is aangesloten op de geselecteerde ingang van de televisie.</li><li>• Wijs de audio-ingang van de televisie toe aan de overeenkomstige video-ingang. Zie de gebruikershandleiding van de televisie voor meer informatie.</li></ul>
Geen geluid via HDMI-verbinding	<ul style="list-style-type: none"><li>• Het is mogelijk dat u geen geluid hoort via de HDMI-uitgang als het aangesloten apparaat niet compatibel is met HDCP of alleen DVI-compatibel is.</li></ul>
Schijf kan niet worden afgespeeld	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de schijf goed is geplaatst</li><li>• Controleer of deze speler de schijf ondersteunt. Raadpleeg de specificaties.</li><li>• Controleer of de regiocode wordt ondersteund door de speler.</li><li>• Voor DVD+RW moet u ervoor zorgen dat de schijf is gefinaliseerd.</li><li>• Reinig de schijf.</li></ul>
Gegevensbestanden kunnen niet worden afgespeeld of gelezen	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of het gegevensbestand is opgenomen in de standaard UDF-, ISO9660- of JOLIET-formaten.</li><li>• Controleer of de extensie van een foto .jpg, jpeg, gif of png is.</li></ul>

Er verschijnt een pictogram Geen toegang op de televisie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De gevraagde bewerking is voor deze media niet mogelijk.</li> </ul>
Geen toegang tot de BD-Live-functie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de internetverbinding en of de netwerkverbinding is ingeschakeld in het menu</li> <li>• Reinig het USB-apparaat.</li> <li>• Controleer of de Blu-rayschijf de BD-Live-functie ondersteunt en of deze nog steeds wordt ondersteund door de uitgever.</li> </ul>

## Technische specificaties

Aansluitingen	DC, AV-ingang, 3,5 mm koptelefoonuitgang, SD, HDMI-uitgang, LAN, USB
Ingangsadapter	100-240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Ingang Blu-rayspeler	12 VDC/2 A
Luidsprekervermogen	2x 2 W
Batterijen in de afstandsbediening	2x AAA
Opgenomen vermogen	Max. 24 W
Stroomverbruik (in stand-by)	< 1 W
Bedrijfstemperatuur	0 °C-35 °C
Werkingspositie	Horizontaal
Afmetingen	290x51x202 mm (hoofdapparaat) 334x115x248mm (geschenkdoos)
Gewicht	1,15 kg (hoofdapparaat) 1,85 kg (geschenkdoos en alle meegeleverde accessoires)

## Voedingsadapter: (Alleen voor EU)

Fabrikant: Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd.

Modelnummer: CW1202000EU

Gebruik alleen de originele wisselstroomadapter

Gebruik uitsluitend het voedingsapparaat dat in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld.

Gepubliceerde informatie	Waarde en precisie
Naam van de fabrikant of handelsregistratienummer en adres	Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd 2/F, 3/F, 301, Building C, Shengshun Industrial Park, No. 142-4 Junxin Road, Niuhu Community, Guanlan Town, Longhua district, Shenzhen, China
Modelaanduiding	CW1202000EU
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	12,0 V
Uitgangsstroom	2,0 A
Totaal vermogen	24,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	>=87,78%
Efficiënt bij lage belasting (10%)	>=84,62%
Stroomverbruik zonder belasting	<=0,09W



## Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

## Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle items die in deze gids ter illustratie worden beschreven, zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

## Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

## CE-markering

Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de vereisten van de essentiële EU-richtlijnen.

De verklaring van conformiteit kan worden aangevraagd via [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

**ACHTUNG:**

Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.

**VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG****BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzezeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrischen Umgebung aus.
6. **Warnung!** Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten: Das Gerät sollte vollständig getrocknet sein, wenn Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen.

Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.

11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
12. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie keine Lösungsmittel- oder erdölbasierte Flüssigkeiten. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch Wechseln der Batterien.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Vorwarnungen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Eingriffe von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

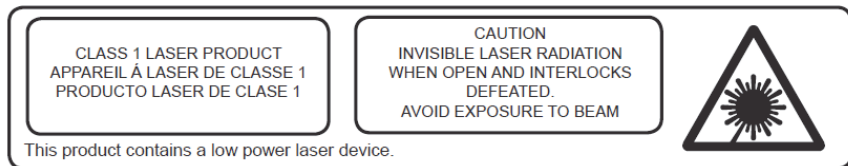
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
- Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
  - Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
  - Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
  - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
  - Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
  - Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht überlasten. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
  - Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
  - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
  - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zерren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
  - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:
- Warnung:
- „Die Batterie nicht einnehmen, er besteht Verätzungsgefahr“.
  - [Bei mitgelieferter Fernbedienung] Wenn die Batterie/Knopfzelle verschluckt wird, dann kann dies in nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen führen, die zum Tod führen können.
  - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
  - Verwenden Sie dieses Produkt nicht weiter und halten Sie es von Kindern fern, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt.
  - Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht korrekt eingelegt werden. Nur mit Batterien des gleichen oder entsprechenden Typs ersetzen.
- Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
- Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder dem Auslaufen von entflammbarem Gas oder entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
- Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
- Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder dem Auslaufen von entflammbarem Gas oder entflammbarer Flüssigkeit führen.
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Augenmerk ist auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung zu legen.

#### ANSCHLUSS

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Netz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

Laserprodukt der Klasse 1



EN	DE
CLASS 1 LASER PRODUCT	LASERPRODUKT DER KLASSE 1
CAUTION	ACHTUNG
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.	UNSICHTBARE STRAHLUNG, WENN GEÖFFNET UND BEI UMGANGENER VERRIEGELUNG.
AVOID EXPOSURE TO BEAM	SCHAUEN SIE NIE DIREKT IN DEN LASERSTRAHL.
This product contains a low power laser device.	Dieses Produkt enthält eine Lasereinheit geringer Leistung.

Warnung: Berühren Sie die Linse nicht.



**WARNUNG:** Bei der Teilnahme am Straßenverkehr kann das Hören von Musik über ein Musikgerät von möglichen Gefahren, wie sich annähernden Fahrzeugen, ablenken.



**WARNUNG:** Hören Sie nicht für längere Zeit mit einem hohen Lautstärkepegel, um dauerhaften Hörschäden vorzubeugen.

Hinweise zu den Markenzeichen

DVD Video ist ein Videoformat und Warenzeichen der Logo Licensing Corporation.

Blu-ray Disc und das Blu-ray Disc-Logo sind Warenzeichen der Blu-ray Disc Association.

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Besuchen Sie bzgl. des DTS-Patents <http://patents.dts.com>. Hergestellt unter Lizenz von DTS Licensing Limited. DTS, das Symbol und DTS zusammen mit dem Symbol sind eingetragene Warenzeichen und DTS 2.0+ Digital Out ein Handelsname von DTS, Inc. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Java und alle weiteren Java-Warenzeichen und Logos sind registrierte Warenzeichen von Sun Microsystems, Inc.

**Hinweise zu Cinavia**

Dieses Produkt benutzt die Cinavia-Technologie, um die Benutzbarkeit von nicht genehmigten Kopien einiger kommerziell produzierter Filme und Videos und derer Soundtracks einzuschränken. Wenn die unerlaubte Benutzung einer nicht genehmigten Kopie erkannt wird, dann wird eine Meldung angezeigt und die Wiedergabe bzw. das Kopieren wird abgebrochen.

Wenn die Wiedergabe oder das Kopieren abgebrochen und eine der nachstehenden Meldungen angezeigt wird, dann ist der Inhalt eine durch die Cinavia-Technologie geschützte nicht genehmigte Kopie.

<u>Meldung</u>	<u>Cinavia-Meldungscode</u>
[Meldung 1]	1
[Meldung 2]	2
[Meldung 3]	3
[Meldung 4]	4

Weitere Informationen zur Cinavia-Technologie finden Sie im Cinavia Online-Kundeninformationszentrum unter <http://www.cinavia.com>. Zusätzliche Informationen über Cinavia können Sie per Post anfordern – Senden Sie eine Postkarte mit Ihrer Mailadresse an: Cinavia Consumer information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, USA.

## Informationen zum Recht am geistigen Eigentum

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ ist ein Warenzeichen der Verance Corporation. Geschützt durch das US-Patent 7,369,677 und weltweit ausgestellte und beantragte Patente unter Lizenz von Verance Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

BD LIVE und BONUSVIEW sind Warenzeichen der Blu-ray Disc Association.

In diesem Produkt ist Kopierschutztechnologie integriert, die durch US-Patente und andere Rechte am geistigen Eigentum geschützt ist. Die Benutzung dieser Kopierschutztechnologie muss durch die Rovi Corporation genehmigt sein und ist nur für Heimanwendungen oder sonstiges eingeschränktes Sehen bestimmt, es sei denn, es ist anderweitig durch die Rovi Corporation genehmigt. Reverse-Engineering und Disassembling sind verboten.

Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Handelsnamen oder eingetragene Markenzeichen der HDMI Licensing Administrator, Inc.

Das SDHC-Logo ist ein Warenzeichen von SD-3C LLC.



**ACHTUNG:** Dieses Produkt enthält einen Laser.

Öffnen Sie die Abdeckung nicht und reparieren Sie das Produkt nicht selbst. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

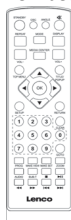
Berühren Sie die Linse nicht mit dem Finger.

## Zubehör:

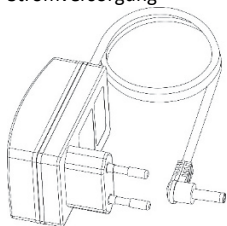
### Bedienungsanleitung



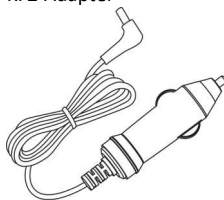
### Fernbedienung



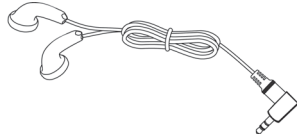
### Stromversorgung



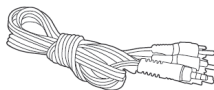
### KFZ-Adapter



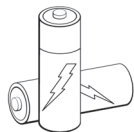
### Kopfhörer



### AV-Kabel



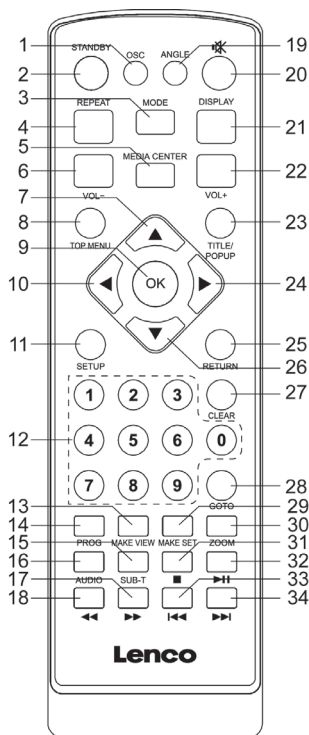
### 2 x Batterie der Größe AAA





## Fernbedienung

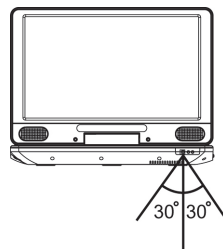
- (1) OSC: Zugriff auf das OSD-Einstellmenü.
- (2) STANDBY: Wechseln in den Standby-Modus oder den Betriebsmodus.
- (3) MODUS: Umschalten zwischen den Modi BD und AV-Eingang.
- (4) WIEDERGABEWIEDERHOLUNG: Der Wiederholungsmodus in Abhängigkeit des eingelegten CD-/DVD-/BD-Typs.  
BD/DVD: Kapitel wiederholen > Titel wiederholen > Alles wiederholen > Wiederholen aus (nicht von jeder BD unterstützt).  
CD/VCD: Titel wiederholen > Alles wiederholen > Wiederholen aus.  
Wiedergabeliste: Datei wiederholen > Wiedergabeliste wiederholen > Wiederholen aus.
- (5) MEDIENCENTER: Öffnen von Dateien auf einem USB-Datenträger oder einer SD-Speicherkarte (nur wenn keine CD, BD oder DVD wiedergegeben wird).
- (6) VOL-: Verringern der Lautstärke.
- (7) NACH OBEN: Navigieren im Menü.
- (8) TOP MENU: Öffnen des BD/DVD-Hauptmenüs.
- (9) OK: Bestätigen einer Eingabe oder Auswahl.
- (10) NACH LINKS: Navigieren im Menü.
- (11) EINSTELLUNGEN: Zugriff auf das Einstellmenü (nur wenn keine CD, BD oder DVD wiedergegeben wird).
- (12) ZIFFERN: Kapitedirektauswahl.
- (13) MARK VIEW: Anzeige der durch den/die Benutzer/-in für die aktuell wiedergegebene CD/DVD/BD gespeicherten Lesezeichen (nicht von jeder BD unterstützt).
- (14) PROG: Programmieren der Wiedergabereihenfolge der DVD/BD-Kapitel (nicht von jeder BD unterstützt).
- (15) UNTERTITEL: Auswählen einer Untertitelsprache.
- (16) AUDIO: Auswählen einer Audiosprache.
- (17) SCHNELLER VORLAUF: Vorwärtssuche.  
Zum Erhöhen der Geschwindigkeit mehrmals drücken.
- (18) SCHNELLER RÜCKLAUF: Rückwärtssuche. Zum Erhöhen der Geschwindigkeit mehrmals drücken.
- (19) WINKEL: Ändern des Blickwinkels einer aus mehreren Blickwinkeln aufgezeichneten Szene (nur bei DVDs/BDs, die mit verschiedenen Blickwinkeln aufgezeichnet wurde).
- (20) STUMM: Stummschaltung / Aufhebung der Stummschaltung der Klangausgabe.
- (21) ANZEIGE: Anzeige des Status oder der CD-/DVD-/BD-Informationen.
- (22) VOL+: Erhöhen der Lautstärke.
- (23) TITEL / POPUP: Öffnen des Titelmensüs oder des Popup-Menüs einer BD (von den meisten DVDs nicht unterstützt).
- (24) NACH RECHTS: Navigieren im Menü.



- (25) ZURÜCKKEHREN: Zurückkehren zum vorherigen Menü.
- (26) NACH UNTEN: Navigieren im Menü.
- (27) LÖSCHEN: Eine Eingabe löschen.
- (28) GOTO: Sprung zu einer benutzerdefinierten Zeit während der Wiedergabe.
- (29) MARK SET: Hinzufügen eines Lesezeichens an der aktuellen Stelle im Video.
- (30) ZOOM: Hinein-/Herauszoomen.
- (31) STOPP: Beenden der Wiedergabe.
- (32) WIEDERGABE/PAUSE: Wiedergabe starten/fortsetzen / Pausieren der Wiedergabe / Zurückkehren zur Wiedergabe in Normalgeschwindigkeit während des schnellen Vor-/Rücklaufs.
- (33) ZURÜCK: Springen zum vorherigen Titel oder Kapitel.
- (34) VOR: Springen zum nächsten Titel oder Kapitel.

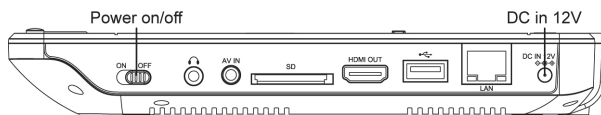
## Bedienen mit der Fernbedienung

1. Sie müssen die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor richten, damit der BD/DVD-Player ordnungsgemäß funktioniert.
2. Die Fernbedienung arbeitet am besten innerhalb einer Entfernung von 5 Metern und in einem Winkel von  $\pm 30^\circ$  von der Gerätevorderseite aus.
3. Zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor des BD/DVD-Players sollten sich keine Hindernisse befinden.



## Schnellstartanleitung

1. Anschließen an eine externe Stromquelle  
Schließen Sie den Netzadapter (mit dem BD/DVD-Player mitgeliefert) an der Netzadapteranschlussbuchse an der Seite des Geräts und an einer Netzsteckdose an. Benutzen Sie keine anderen als durch Ihre/-n Händler/-in spezifizierte Geräte.
2. Klappen Sie den Bildschirm hoch.  
Sie können den Bildschirm des tragbaren BD/DVD-Players um maximal  $180^\circ$  aufklappen und  $270^\circ$  schwenken.
3. Drücken Sie die sich in der Mitte befindliche Taste OPEN, um die DVD-Fachabdeckung zu öffnen.
4. Legen Sie eine BD oder DVD mit der bedruckten Seite nach oben zeigend ein.  
Das Mittelloch der DVD muss deckungsgleich über der Mitte des DVD-Fachs liegen. Drücken Sie die DVD sanft solange nach unten, bis sie einrastet und schließen Sie anschließend die DVD-Fachabdeckung.
5. Schieben Sie den sich auf der rechten Seite dieses Produkts befindlichen Schalter ON/OFF in Richtung Geräterückseite, um den BD/DVD-Player einzuschalten.



EN	DE
Power on/off	Ein-/Ausschalten
DC in 12V	12-V-DC-Eingang

6. Drücken Sie die Taste OK oder die WIEDERGABE/PAUSE-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Der BD/DVD-Player beginnt daraufhin sofort mit der Wiedergabe der CD, DVD oder BD.

Wenn Sie die Wiedergabe beenden möchten, dann drücken Sie die Stopptaste. Der BD/DVD-Player springt daraufhin zum Hauptmenü.

Sie können den BD/DVD-Player während der Wiedergabe laden.

# Anschlüsse

## 1. Verbinden über HDMI

Schließen Sie ein HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an der HDMI-Buchse dieses Produkts und an der HDMI-Eingangsbuchse eines Fernsehgeräts an.

Stellen Sie für die beste Bildqualität eine Auflösung von 1080p ein, wenn diese von Ihrem Fernsehgerät unterstützt wird.

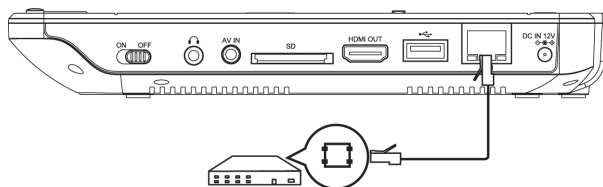
Stellen Sie nach dem Trennen der HDMI-Verbindung für die beste Bildqualität auf dem geräteinternen Bildschirm eine Auflösung von 720p ein.

### Tipps

- Das Anzeigegerät muss HDCP unterstützen, damit Sie Videos von einer BD oder DVD wiedergeben können. HDCP ist das Kopierschutzsystem und steht für High-bandwidth Digital Content Protection System (Kopierschutz für digitale Inhalte hoher Bandbreite).

## 2. Verbinden mit einem Netzwerk

Verbinden Sie dieses Produkt mit Ihrem Netzwerk, um Softwareaktualisierungen zu erhalten und BD-Live-Bonusinhalte zu nutzen.



Verbinden Sie ein LAN-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit der sich auf der rechten Seite dieses Produkts befindlichen LAN-Buchse und der LAN-Buchse Ihres Breitbandmodems oder Routers.

# Wiedergeben von Videos

## Steuerung der Videowiedergabe

1. Geben Sie einen Titel wieder.
2. Steuern Sie die Wiedergabe mit Hilfe der Tasten der Fernbedienung oder der sich links und rechts von der DVD-Fachabdeckung des Produkts befindlichen Tasten.

Tasten	Funktion
▶	Starten oder Fortsetzen der Wiedergabe / Pausieren der Wiedergabe / Beenden des schnellen Vor- oder Rücklaufs.
■	Beenden der Wiedergabe.
◀◀ ▶▶	Springen zum vorherigen oder nächsten Titel oder Kapitel.
◀◀ ▶▶	Schneller Vor- oder Rücklauf. Für die Änderung der Geschwindigkeit mehrmals drücken.

### Hinweis:

Bei einigen BDs steht die Funktion Wiedergabe fortsetzen nicht zur Verfügung.

### Bildschirmenü

#### BDs:

**TOP MENU:** Beenden der Wiedergabe und Rückkehr zu Hauptmenü der BD.

Diese Funktion ist abhängig von der BD.

**POPUP:** Öffnen des Menüs ohne Unterbrechung der BD-Wiedergabe.

#### Video-DVD:

**TOP MENU** zeigt das Startmenü der DVD an.

**DISPLAY** zeigt die Informationen zur DVD und die auf der DVD verfügbaren Funktionen an.

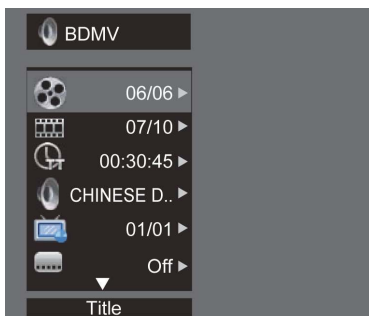
## Optionen der Videowiedergabe

Taste	Funktion
AUDIO	Auswahl einer Audiosprache
SUBTITLE	Auswahl einer auf der DVD verfügbaren Untertitelsprache.
REPEAT	Aus- oder Abwahl des Wiederholungsmodus. Die Wiederholungsmodi sind vom DVD-Typ abhängig.
DISPLAY	Anzeige des Gerätestatus oder der DVD-Informationen.
ZOOM	Hinein-/Herauszoomen
MARK SET	Setzen eines Lesezeichens auf der aktuell wiedergegebenen DVD
MARK VIEW	Anzeigen und Bearbeiten der für die aktuell wiedergegebene DVD gespeicherten Lesezeichen
PROGRAM	Programmieren und Starten der programmierten DVD-Wiedergabe
GOTO	Eingeben und Springen zu einer benutzerdefinierten Zeit während der Wiedergabe
OSC	Zugriff auf mit der aktuellen Aktivität oder Auswahl zur Verfügung stehende Optionen

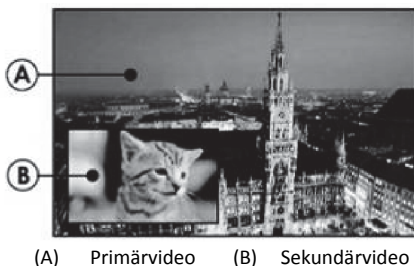
## Wiedergeben einer Video-BD

BDs besitzen eine größere Speicherkapazität als DVDs und unterstützen Funktionen wie HD-Video, Mehrkanalraumklang und interaktive Menüs.

1. Legen Sie eine BD ein.
2. Die Wiedergabe wird automatisch gestartet. Wenn nicht, dann wählen Sie im Menü die Option Play (Wiedergabe) aus und drücken Sie anschließend OK.
3. Während der Wiedergabe können Sie die Taste TOP MENU drücken, um sich Optionen, Funktionen und auf der BD verfügbare Inhalte anzeigen zu lassen.
4. Während der Wiedergabe können Sie die Taste POPUP drücken, um sich das BD-Menü ohne Unterbrechung der Wiedergabe anzeigen zu lassen.
5. Drücken Sie während der Wiedergabe auf der Fernbedienung die Taste [OSC], um das Bildschirmmenü wie in nachstehender Abbildung gezeigt einzublenden.



**PIP Zweitvideo [BD-V]:** Anzeigen einer zweiten auf der BD verfügbaren Videospur. Öffnen Sie mit Hilfe der Navigationstaste [▶] die Auswahlbox für das zweite Video und drücken Sie anschließend [▲]/[▼], um auszuwählen, welche Spur für die Vollbildwiedergabe und welche für die Wiedergabe im Fenster für das zweite Video benutzt werden soll (Bild-in-Bild).



**SEK Sekundäraudio [BD-V]:** Wiedergabe einer zweiten verfügbaren Audiospur. Öffnen Sie mit Hilfe der Richtungstaste [▶] die Auswahlbox und drücken Sie anschließend [▲]/[▼], um die Audiospur ein- oder auszuschalten.

## BD-LIVE

Sie können BD-Live-Funktionen benutzen, die Ihnen die Benutzung interaktiver Funktion auf der BD ermöglichen, wenn das Gerät über den LAN-Port mit dem Internet verbunden ist. Beispiele von interaktiven BD-Live-Funktionen:

1. Sie können zusätzliche Inhalte (wie Filmtrailer, Untertitel und Online-Spiele) auf einen angeschlossenen USB-Datenträger oder eine eingelegte SD-Speicherkarte herunterladen.
2. Nach dem Herunterladen können diese Sondervideodaten wiedergegeben werden.
3. Wenn eine BD mit BD-Live-Unterstützung wiedergegeben wird, dann können Sie die Produkt- oder BD-ID über das Internet zum Anbieter der Inhalte senden. Die Dienste und Funktionen sind von der jeweiligen BD abhängig.

Hinweis:






- Das Gerät muss mit dem Netzwerk verbunden und der Internetzugang eingerichtet sein.
- Je nach Verbindungsumgebung kann es einen kurzen Moment dauern, bis die Internetverbindung hergestellt ist.
- Wenn Sie die BD-Live-Funktion benutzen und das Gerät mit dem Internet verbunden ist, dann fallen je nach Anbieter und Vertrag Internetverbindungskosten an.
- Wenn Sie die BD-Live-Funktion benutzen, dann folgen Sie den Anweisungen der BD.
- Sie benötigen für das Herunterladen der Inhalte einen USB-Datenträger oder eine SD-Speicherkarte (mind. 1 GB freier Speicherplatz empfohlen).

Bitte richten Sie Ihr Gerät erst ein, bevor Sie die BD-Live-Funktion benutzen. Drücken Sie die Taste Setup, um zum Menü Setup (Einstellungen) zu wechseln und wählen Sie dort SYSTEM (SYSTEM) aus. Wählen Sie in diesem Menü BUDA und anschließend BUDA setup (BUDA-Einstellungen) aus. Wählen Sie jetzt aus, ob die Daten auf EXTERNAL (USB-Datenträger) oder CARD (SD-Speicherkarte) gespeichert werden sollen, wenn Sie die BD-Live-Funktion benutzen.

## Musik wiedergeben

Steuerung der Musikwiedergabe

Steuern Sie die Wiedergabe von Audiodateien mit der Fernbedienung.

Tasten	Funktion
	Starten oder Fortsetzen der Wiedergabe / Pausieren der Wiedergabe.
	Beenden der Wiedergabe.
	Springen zum vorherigen oder nächsten Titel oder Kapitel.
	Schneller Vor- oder Rücklauf. Für die Änderung der Geschwindigkeit mehrmals drücken.
	Auswählen eines Titels für die Wiedergabe.
REPEAT	Aus- oder Abwahl des Wiederholungsmodus.

## Wiedergeben einer Diashow.

Auf dem BD/DVD-Player können Sie JPEG-, GIF- oder PNG-Dateien als Diashow anzeigen lassen.

1. Legen Sie die DVD ein oder schließen Sie den USB-Datenträger an, die/der die Bilddateien enthält.
  2. Wählen Sie das Verzeichnis mit den Fotos aus und drücken Sie anschließend für die Anzeige OK.
- Wählen Sie mit Hilfe der Navigationstasten ein Foto aus.
  - Drücken Sie OK, um das ausgewählte Foto im Vollbildmodus anzeigen zu lassen und die Diashow zu starten.

### Hinweis:

- Die Anzeige des DVD-Inhaltes auf Ihrem Fernsehgerät kann mehr Zeit in Anspruch nehmen, wenn sich auf der DVD viele Audio- oder Bilddateien befinden.
- Dieses Produkt kann Bilder nur in den Formaten JPEG-EXIF, GIF oder PNG anzeigen. Es kann keine Bilder im Format Motion JPEG oder sonstige Bildformate oder mit Bildern verbundene Audioclips anzeigen.
- Verzeichnisse/Dateien, die die Bedingungen für die Anzeige nicht erfüllen, können nicht angezeigt werden.

### Steuerung der Diashow

1. Starten Sie eine Diashow.
2. Steuern Sie die Wiedergabe mit der Fernbedienung wie folgt:

TASTEN	FUNKTION
◀ ▶	Drehen eines Fotos
▲ ▼	Wenden eines Fotos
■	Beenden der Wiedergabe

### Einstellen des Diashowintervalls und der Diashowanimationen

1. Drücken Sie während der Diashowwiedergabe die Taste OSC. Daraufhin wird ein Optionsmenü angezeigt.
2. Navigieren Sie mit Hilfe der Navigationstasten zur gewünschten Option.
3. Wählen Sie sie anschließend durch Drücken der Taste OK aus.

### Wiedergeben von Musik während einer Diashow

Erzeugen Sie eine musikalische Diashow, um gleichzeitig Bilder anzuzeigen und Musik wiederzugeben.

### Hinweis:

Für die Musikwiedergabe während der Diawiedergabe muss sich die wiederzugebende Audiodatei auf der gleichen DVD, USB-Datenträger oder SD-Speicherkarte wie die Bilder befinden.

1. Wählen Sie die wiederzugebende Audiodatei aus und starten Sie die Wiedergabe.
  2. Drücken Sie die Taste Media Center, um zum Hauptmenü zurückzukehren.
  3. Wechseln Sie in das Verzeichnis mit den Bildern und drücken Sie anschließend OK, um die Wiedergabe der Diashow zu starten.
- Daraufhin beginnt die Wiedergabe, die solange weiterläuft, bis alle Bilddateien des Verzeichnisses angezeigt worden sind.



- Das Audio wird solange wiedergegeben, bis alle Audiodateien wiedergegeben worden sind.
- Wenn Sie die Diashow beenden möchten, dann drücken Sie die Taste ■.
- Wenn Sie die Audiowiedergabe beenden möchten, dann drücken Sie erneut die Taste ■.

# Allgemeine Einstellungen

## Grundlegende Menübedienung

1. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **■**.
2. Wenn Sie die Taste **SETUP** drücken, dann wird auf dem Bildschirm das Menü **SETUP (EINSTELLUNGEN)** angezeigt.
3. Wählen Sie nun mit Hilfe der Tasten **◀/▶** eine der Optionen **General (Allgemein)**, **Display (Anzeige)**, **Audio (Audio)** oder **System information (Systeminformationen)** aus.
4. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▲/▼** die Option aus, die Sie einstellen möchten und drücken Sie anschließend zum Bestätigen **▶**.
5. Sie können die Taste **◀** am Gerät oder **RETURN** auf der Fernbedienung drücken, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
6. Wählen Sie mit Hilfe der Taste **▲/▼** eine Option aus und drücken Sie anschließend **▶**.
7. Sie können die Taste **◀** drücken, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
8. Wählen Sie mit Hilfe der Tasten **▲/▼** eine Einstellung aus und drücken Sie anschließend **OK**, um das Ändern dieser Einstellung zu bestätigen.
9. Drücken Sie die Taste **SETUP**, um das Menü zu verlassen.

## Allgemeine BD/DVD-Player-Einstellungen

### System

1. **Screen Saver (Bildschirmschoner):** Aktivieren/Deaktivieren des Bildschirmschoners. Der Bildschirmschoner startet, wenn die Wiedergabe 3 Minuten lang beendet oder pausiert ist.
  2. **Disc Auto Playback (Autom. CD/DVD/BD-Wiedergabe):** Ein-/Ausschalten der automatischen CD/DVD/BD-Wiedergabefunktion. Sobald Sie die Abdeckung des BD/DVD-Players schließen, beginnt die Wiedergabe der CD/BD/DVD.
  3. **Disc Auto Upgrade (Autom. Aktualisierung über DVD):** Ein-/Ausschalten der automatischen Aktualisierung über DVD. Mit dieser Funktion können Sie Aktualisierungen automatisch installieren lassen, die sich auf der eingelegten DVD befinden.
  4. **Load Default (Standardeinstellungen laden):** Rücksetzen des BD/DVD-Players auf seine Standardeinstellungen.
  5. **Upgrade (Aktualisierung):** Wählen Sie diese Option aus, wenn Sie Ihre BD/DVD-Player-Software mit Hilfe einer Aktualisierungsdatei, die sich auf einer DVD, einem USB-Datenträger oder einer SD-Speicherkarte befindet, auf die neueste Version aktualisieren möchten.
  6. **Easy setup (Schnelleinstellung):** Ändern Sie über das OSD-Menü die Bildschirmsprache, die Auflösung und das Bildseitenverhältnis.
  7. **BUDA:** Legen Sie hier den Speicherort für den über den BD-LIVE-Dienst heruntergeladenen Inhalt fest.
- \* Hinweis: Als BUDA-Speicherorte stehen Ihnen die drei Optionen „USB“ (USB), „On-board“ (Onboard) und „Card“ (SD-Speicherkarte) zur Verfügung. Bitte stellen Sie sicher, dass eine SD-Speicherkarte eingelegt oder ein USB-Datenträger angeschlossen ist, wenn Sie diese Funktion auswählen. Der Onboard-Speicher ist für die meisten BD-Live-Funktionalitäten nicht ausreichend.

### Sprache

1. **OSD:** Auswahl der Sprache des Gerätemenüs.

2. Menu (Menü): Auswahl der BD-/DVD-Menüsprache.
3. Audio: Auswahl der Standard-BD-/DVD-Audiosprache.
4. Subtitle (Untertitel): Auswahl der BD-/DVD-Untertitelsprache.

#### **Hinweis:**

Wenn die ausgewählte Sprache nicht zur Verfügung steht, dann wird die Standardsprache der BD/DVD (normalerweise Englisch) zur Audio-/Untertitelsprache.

#### **Wiedergabe**

1. Closed Caption (Geschlossene Untertitel): Ein-/Ausschalten der Anzeige geschlossener Untertitel (Untertitel für Hörgeschädigte), wenn diese durch den Titel unterstützt werden.
2. Angle Mark (Blickwinkelmarkierung): Ein-/Ausschalten der Funktion Blickwinkelmarkierung, die ein Symbol anzeigt, wenn ein alternativer Blickwinkel zur Verfügung steht.
3. PIP Mark (BiB-Markierung): Ein-/Ausschalten der Funktion BiB-Markierung, die ein Symbol anzeigt, wenn eine zweite Videospur für BiB zur Verfügung steht.
4. Secondary Audio Mark (Sekundärdiaudiomarkierung): Ein-/Ausschalten der Funktion Sekundärdiaudiomarkierung, die ein Symbol anzeigt, wenn eine zweite Audiospur zur Verfügung steht.
5. Last Memory (Letzte-Position-Speicher): Ein-/Ausschalten des Letzte-Position-Speichers, der ermöglicht, die Wiedergabe des Films dort fortzusetzen, wo Sie zuvor unterbrochen haben.
6. PBC (Fernbedienung während Wiedergabe): Ein-/Ausschalten der Fernbedienungssteuerung während der Video-CD-Wiedergabe.
7. Audio Watermark Level3 (Audiowasserzeichen Stufe 3): Ein-/Ausschalten der DVD-Audiowasserzeichenerkennung. Wenn eine Audio-DVD nicht wiedergegeben werden kann, dann versuchen Sie diese Einstellung.

#### **Sicherheit**

1. Change Password (Passwort ändern): Ändern des Passworts für das Menü Altersfreigabe.
2. Parental Control (Altersfreigabe): Einstellung der Altersfreigabe, um die Titel zu begrenzen, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können.
3. Country Code (Ländercode): Auswahl des Landes, in dem das Gerät benutzt wird, um Kompatibilität mit den Medien zu gewährleisten.

#### **Hinweis:**

Das Standardpasswort lautet 0000.

#### **Netzwerk**

- Schließen Sie dieses Gerät an einem Breitbandmodem oder Router an.
  - Wenn Sie das Gerät einschalten, dann überprüft es, ob ein Netzwerk erreichbar ist.
  - Wenn der Test fehlschlägt, dann wählen Sie Retry (Erneut versuchen) aus und drücken Sie danach die Taste OK, um die Verbindung erneut zu testen und aufzubauen.
1. Internet Connection (Internetverbindung): Aktivieren/Deaktivieren der Netzwerkverbindung.
  2. Information (Informationen): Anzeige von Informationen über das verbundene Netzwerk.
  3. Connection Test (Verbindungstest): Testen des Internetverbindungsstatus.
  4. IP Setting (IP-Einstellung): Einstellen der IP-Adresse für den BD/DVD-Player (empfohlen wird Auto (Automatisch)).

5. BD-Live Connection (BD-Live-Verbindung): Aktivieren/Deaktivieren des Dienstes BD-Live.
6. Proxy Setting (Proxy-Einstellung): Einrichten eines Proxy-Servers.

## Bildschirmeinstellungen

### Fernsehgerät

1. TV Screen (Fernsehbildschirm): Auswahl des Bildseitenverhältnisses des Fernsehgeräts. Ändern Sie diese Einstellung, wenn Ihr Bild während der Wiedergabe verzerrt aussieht.
2. Resolution (Auflösung): Auswahl der Auflösung des Fernsehgeräts. Stellen Sie dieselbe Auflösung ein, die in den Spezifikationen zu Ihrem Fernsehgerät als höchste Bildqualität angegeben ist. Wählen Sie 720p aus, wenn das Gerät nicht an einem Fernsehgerät angeschlossen ist.
3. Color Space (Farbraum): Auswahl des Farbraums, der durch das Fernsehgerät benutzt wird. Stellen Sie ihn ein, um die in den Spezifikationen zu Ihrem Fernsehgerät angegebene beste Bildqualität zu erreichen.
4. HDMI Deep Color (Satte HDMI-Farben): Auswahl des Farbbereichs für HDMI. Stellen Sie ihn ein, um die in den Spezifikationen zu Ihrem Fernsehgerät angegebene beste Farbdarstellung zu erreichen.
5. HDMI 1080 24Hz (HDMI 1080/24 Hz): Aktivieren/Deaktivieren der Einstellung 24 Hz. Aktivieren Sie diese Option nur auf Fernsehgeräten, die diese Einstellung unterstützen. Wenn die Bewegungen in einem Film seltsam erscheinen, dann deaktivieren Sie diese Option.

### Videobearbeitung

1. Video Adjust (Videoeinstellungen): Wechsel in ein Untermenü für die Anzeigeeinstellungen.



Einstellen von Brightness (Helligkeit), Contrast (Kontrast), Hue (Farbton) und Saturation (Sättigung) des Bildschirms.

2. Sharpness (Schärfe): Auswählen, wie scharf die Details in dem Video dargestellt werden sollen.

## **Audioeinstellung**

1. **HDMI:** Auswählen des bei einer HDMI-Verbindung zu verwendenden Audiomodus. Wählen Sie Bitstream (Bitstream) aus, wenn das an den BD/DVD-Player angeschlossene Gerät die Audiodekodierung unterstützt. Wenn nicht, dann wählen Sie PCM (PCM) aus. Sie können auch die Audioausgabe auf Off (Aus) setzen.
2. **Down Sampling (Downsampling):** Auswahl des Downsamplings. Wählen Sie es aus, wenn das an den BD/DVD-Player angeschlossene Gerät nicht 96-kHz-kompatibel ist.
3. **Dolby DRC (Dolby-Dynamikbereichkomprimierung):** Aktivieren/Deaktivieren der Dynamikbereichkomprimierung. Sie können die Entscheidung auch dem Gerät überlassen. Diese Option hebt die Lautstärke von Stimmen an, die ansonsten möglicherweise in der Musik oder den Umgebungsgeräuschen untergehen würden.

## **Reinigen von CDs/BDs/DVDs**

Wischen Sie die CD/BD/DVD mit einem Mikrofaserreinigungstuch in geradlinigen Bewegungen von der Mitte nach außen hin ab.

## **Hinweis**

Schalten Sie das Gerät während einer Softwareaktualisierung nicht aus und entfernen Sie während dieser Zeit auch den USB-Datenträger nicht, um evtl. Schäden an diesem Produkt vorzubeugen.

## **Achtung**

Benutzen Sie für die Reinigung des BD/DVD-Players niemals Reinigungsmittel wie Benzen, Verdünner, kommerziell erwerbbarer Reiniger oder Antistatiksprays für DVDs/BDs/CDs.

# Technische Daten

## Abspielbare CD/DVD-Formate

BD, BD-R, BD-RE, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD-Video, VCD, CD, CD-R/RW

## Videoformate

H.264, VC1, MPEG-1, MPEG-2, MPEG-4

## Audioformate

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, WMA, MP3

## Bildformate

JPEG, PNG, GIF

## Mitgeliefertes Zubehör

- Fernbedienung (Batterien im Lieferumfang enthalten)
- Composite-Audio/Video-Kabel für den AV-Eingang
- Netzadapter
- KFZ-Adapter
- Ohrhörer
- Bedienungsanleitung

## Video

- Signalsystem: PAL / NTSC
- HDMI-Videoausgang: Automatisch, 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p bei 24 Hz

## Audio

- HDMI-Ausgang
- Ohrhörerausgang

## USB

- Softwareaktualisierungen
- BD-Live-Speicher
- Audio-/Videowiedergabe und Bildanzeige

## BD/DVD-Player

- Abmessung (B x H x T): 290 x 51 x 202 mm
- Eigengewicht: 1,15 kg
- Wellenlänge:
  - BD: 405 nm  $\pm$  5 nm
  - DVD: 650 nm + 13 nm/- 10 nm
  - CD: 790 nm  $\pm$  15 nm

## Problembhebung

**WARNUNG:** Gefahr von elektrischem Schock. Entfernen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Reparieren Sie das Produkt niemals selbst, damit die Garantie ihre Gültigkeit nicht verliert.

Bitte versuchen Sie die Lösungsvorschläge für Ihr Problem, bevor Sie eine Servicedienstleistung anfordern.

Keine Antwort von der Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass der BD/DVD-Player geladen oder an eine Steckdose angesteckt ist.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Batterien der Fernbedienung neu und polrichtig eingelegt sind.</li><li>• Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor auf der Vorderseite dieses Produkts.</li></ul>
Kein Ton bei HDMI-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass die Kabelstecker an beiden Enden vollständig in der jeweiligen Buchse stecken, die Lautstärke nicht zu niedrig eingestellt ist, der Audioempfänger oder das Fernsehgerät normal arbeiten und die Audioeinstellungen dem Empfänger entsprechen.</li></ul>
Kein Bild bei HDMI-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn dieser BD/DVD-Player über ein HDMI-Kabel an ein nicht unterstütztes Anzeigergerät angeschlossen wird, dann erfolgt u. U. keine Video- oder Audioausgabe.</li><li>• Überprüfen Sie, ob das HDMI-Kabel beschädigt oder defekt ist. Wenn ja, dann ersetzen Sie das HDMI-Kabel.</li><li>• Wenn dies auftritt, wenn Sie die Einstellung [Resolution] (Auflösung) ändern, dann trennen Sie den BD/DVD-Player und ändern Sie dann die Auflösung, bevor Sie ihn wieder anschließen.</li></ul>
Keine Wiedergabe des HD-Signals auf dem Fernsehgerät	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass das HDMI-Kabel am auf dem Fernsehgerät ausgewählten Signaleingang angeschlossen ist.</li><li>• Wählen Sie dem Audioeingang des Fernsehgeräts den entsprechenden Videoeingang zu. Schlagen Sie für weitere Details hierzu in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Fernsehgerät nach.</li></ul>
Kein Ton bei HDMI-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sie hören u. U. keinen Ton über den HDMI-Ausgang, wenn das angeschlossene Gerät nicht HDCP-konform oder nur DVI-kompatibel ist.</li></ul>

<p>CD/DVD/BD kann nicht wiedergegeben werden</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die CD/DVD/BD ordnungsgemäß eingelegt ist.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der BD/DVD-Player diesen CD-/DVD-/BD-Typ unterstützt. Schlagen Sie hierfür unter den Spezifikationen nach.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob der Ländercode vom BD/DVD-Player unterstützt wird.</li> <li>• Vergewissern Sie sich bei DVD+RWs, dass diese abgeschlossen sind.</li> <li>• Reinigen Sie die CD/DVD/BD.</li> </ul>
<p>Datendateien können nicht wiedergegeben oder gelesen werden</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Daten im Standard-UDF-, ISO9660- oder JOLIET-Format aufgezeichnet sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die Dateierweiterung bei Bildern jpg, jpeg, gif oder png ist.</li> </ul>
<p>Auf dem Fernsehgerät erscheint das Kein-Eintrag-Zeichen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der gewünschte Vorgang ist für dieses Medium nicht möglich.</li> </ul>
<p>Kein Zugriff auf BD-Live-Funktionen</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Internetverbindung und ob die Internetverbindung im Menü aktiviert ist.</li> <li>• Bereinigen Sie Ihren USB-Datenträger.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob die BD die BD Live-Funktionalität unterstützt und ob diese durch den Veröffentlicher noch angeboten werden.</li> </ul>



## Technische Daten

Anschlüsse	DC, AV-Eingang, 3,5-mm-Ohrhörerausgang, SD-Speicherkarte, HDMI-Ausgang, LAN, USB
Eingang Netzadapter	100 – 240 V~, 50/60 Hz
Eingang Blu-ray-Player	12 V DC/2 A
Lautsprecherausgangsleistung:	2 x 2 W
Batterien in der Fernbedienung	2 x AAA
Leistungsaufnahme	Max. 24 W
Leistungsaufnahme (Standby)	< 1 W
Betriebstemperatur	0 °C – 35 °C
Betriebslage	Horizontal
Geräteabmessung	290 x 51 x 202 mm (Gerät) 334 x 115 x 248 mm (Verpackung)
Gewicht	1,15 kg (Gerät) 1,85 kg (Verpackung inkl. aller Zubehörteile)

### Netzadapter: (Nur für EU)

Hersteller: Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd.

Modellnummer: CW1202000EU

Benutzen Sie nur den original mitgelieferten Netzadapter

Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebene Stromversorgung.

Veröffentlichte Informationen	Wert und Genauigkeit
Name des Herstellers oder Handelsmarke, Handelsregisternummer und Anschrift	Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd 2/F, 3/F, 301, Building C, Shengshun Industrial Park, No. 142-4 Junxin Road, Niuahu Community, Guanlan Town, Longhua district, Shenzhen, China
Modellidentifikator	CW1202000EU
Eingangsspannung	100 – 240 V
Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs	50/60 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V
Ausgangsstrom	2,0 A
Ausgangsleistung	24,0 W
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	≥87,78 %
Effizienz bei Niederlast (10 %)	≥84,62 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	≤0,09 W

## Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Service-Center geöffnet wurde oder durch dieses Service-Center darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

## Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

## Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

## CE-Kennzeichen

Hiermit erklärt Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen der EU-Richtlinie entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

[techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



**Service**

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

**ATTENTION :**

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

**PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION****GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obtenez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
2. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement entre 0° et 35° C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affecter son fonctionnement adéquat. Si tel est le cas, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être sec avant toute remise en marche.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.

11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des rongeurs. Les rongeurs aiment mordre les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
21. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :

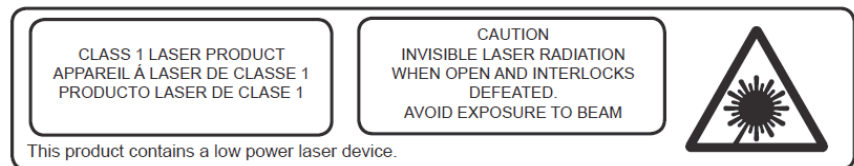
- En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
  - Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
  - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
  - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
  - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
  - Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
  - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
  - Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
  - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
  - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :  
Avertissement :
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
  - [Quand la télécommande est fournie]L'ingestion d'une pile bouton peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et causer la mort.
  - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
  - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
  - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :
- Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.

- Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
- Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
- L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

## INSTALLATION

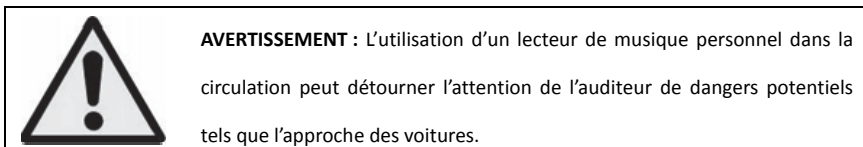
- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

Appareil à laser de classe 1



EN	FR
CLASS 1 LASER PRODUCT	APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
CAUTION	ATTENTION
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.	RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE ET DE DÉVERROUILLAGE.
AVOID EXPOSURE TO BEAM	ÉVITER D'ÊTRE EXPOSÉ AU FAISCEAU
This product contains a low power laser device.	Ce produit contient un dispositif laser à faible puissance.

Avertissement : Ne touchez pas la tête de lecture.







**AVERTISSEMENT :** Pour éviter une éventuelle détérioration de l'ouïe, n'écoutez pas la musique à un niveau de volume élevé pendant des périodes prolongées.

Avis relatifs aux marques déposées

DVD Vidéo est une marque commerciale de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

Le disque Blu-ray et le logo du disque Blu-ray sont des marques déposées de la Blu-ray Disc Association.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Pour les brevets DTS, voir <http://patents.dts.com>. Fabriqué sous licence de DTS Licensing Limited. DTS, le symbole, & DTS et le symbole ensemble sont des marques déposées, et DTS 2.0+Digital Out est une marque de DTS, Inc. © DTS, Inc. Tous droits réservés.

Java et toutes les autres marques et logos Java sont des marques déposées de Sun Microsystems, Inc.

#### **Avis de Cinavia**

Ce produit utilise la technologie Cinavia pour limiter l'utilisation de copies non autorisées de certains films et vidéos produits à des fins commerciales et de leurs bandes sonores. Lorsqu'une utilisation interdite d'une copie non autorisée est détectée, un message s'affiche et la lecture ou la copie s'interrompt.

Si la lecture ou la copie est interrompue et que l'un des messages ci-dessous est affiché, le contenu est une copie non autorisée protégée par la technologie Cinavia.

<u>Message</u>	<u>Code du message de Cinavia</u>
[Message(s) 1]	1
[Message(s) 2]	2
[Message(s) 3]	3
[Message(s) 4]	4

Pour plus d'informations sur la technologie Cinavia, consultez le Centre d'information des consommateurs en ligne de Cinavia à l'adresse <http://www.cinavia.com>. Pour obtenir des informations complémentaires sur Cinavia par courrier, envoyez une carte postale avec votre adresse électronique à : Centre d'information des consommateurs de Cinavia, B.P. 86851, San Diego, CA, 92138, ÉTATS-UNIS.

#### **Message de l'EPI**

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ est une marque de Verance Corporation. Protégé par le brevet américain 7 369 677 et des brevets internationaux délivrés et en cours de délivrance sous licence de Verance Corporation. Tous droits réservés.

BD LIVE et BONUSVIEW sont des marques déposées de la Blu-ray Disc Association.

Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Rovi Corporation et est destinée à un usage domestique et à d'autres usages limités de visualisation, sauf autorisation contraire de Rovi Corporation. L'ingénierie inverse et le démontage sont interdits.

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface et le logo HDMI sont des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Le logo du SDHC est une marque déposée de SD-3C LLC.



**ATTENTION** : Ce produit utilise un laser.

N'ouvrez pas le couvercle et ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

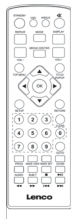
Ne touchez pas la tête de lecture avec vos doigts.

## Accessoires :

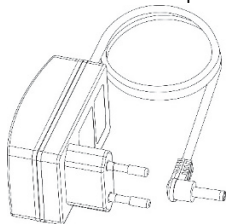
### Mode d'emploi



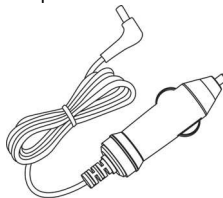
### Télécommande



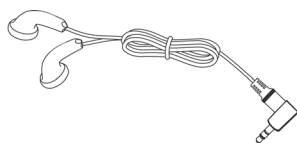
### Alimentation électrique



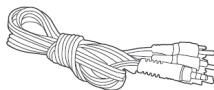
### Adaptateur de voiture



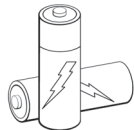
### Écouteurs



### Câble AV

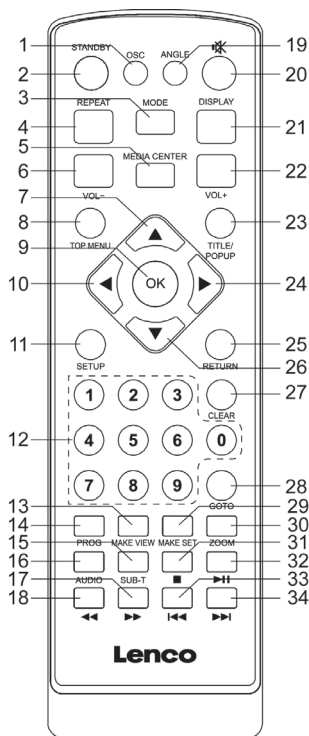


### 2 piles de AAA



## Télécommande

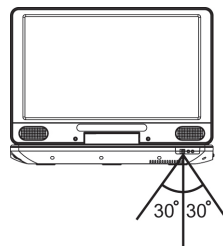
- (1) OSC : Pour accéder au menu de commandes à l'écran.
- (2) MISE EN VEILLE: Activez ou désactivez l'état de veille de la machine.
- (3) MODE : commuter entre le disque Blu-ray et AV IN.
- (4) RÉPÉTITION : Le mode de répétition est différent selon le type de disque.  
Disque Blu-ray/DVD: Répéter chapitre > Répéter piste > Répéter tout > Répétition désactivée. (Non pris en charge par tous les disques Blu-ray.)  
CD/VCD : Répéter piste > Répéter tout > Répétition désactivée.
- Liste de lecture : Répéter fichier > Répéter liste de lecture > Répétition désactivée.
- (5) CENTRE MULTIMÉDIA : Ouvrez les fichiers sur une carte USB ou SD (uniquement si aucun disque Blu-ray ou DVD n'est en cours de lecture).
- (6) VOL- : Baisser le volume
- (7) HAUT : Pour naviguer dans le menu.
- (8) TOP MENU: Ouvrir le menu principal d'un disque Blu-ray/DVD.
- (9) OK: Confirmer une entrée ou une sélection.
- (10) GAUCHE : Pour naviguer dans le menu.
- (11) CONFIGURATION : Accéder au menu de configuration. (uniquement si aucun disque Blu-ray/DVD n'est en cours de lecture).
- (12) NOMBRES : Pour un accès direct aux chapitres.
- (13) MARK VIEW: Voir les signets enregistrés par l'utilisateur du disque en cours de lecture. (Non pris en charge par tous les disques Blu-ray.)
- (14) PROG: Installer un DVD pour lire les chapitres et les pistes en désordre (Non pris en charge par tous les disques Blu-ray.)
- (15) SOUS-TIT : Sélectionner une langue de sous-titre.
- (16) AUDIO : Sélectionner une langue audio.
- (17) AVANCE RAPIDE : Rechercher vers l'avant.  
Appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse.
- (18) RETOUR RAPIDE : Recherche vers l'arrière. Appuyez plusieurs fois pour augmenter la vitesse.
- (19) ANGLE : Changez le point de vue d'une scène enregistrée sous plusieurs angles. (Seulement sur DVD/disque Blu-ray enregistré avec des angles multiples).
- (20) MUET : Activer ou désactiver le son.
- (21) AFFICHAGE : Indique le statut ou les informations du disque.
- (22) VOL+ : Augmenter le volume
- (23) TITRE / POPUP: Ouvre le menu Titre ou le menu Pop-up d'un disque Blu-ray. (Non pris en charge sur la plupart des DVD)
- (24) DROIT : Pour naviguer dans le menu.
- (25) REVENIR: Retour à un menu précédent.



- (26) **BAS** : Pour naviguer dans le menu.
- (27) **EFFACER** : Supprimer une entrée.
- (28) **GOTO** : Passer à une heure spécifiée par l'utilisateur pendant la lecture.
- (29) **MARK SET**: Ajoutez un signet au point actuel de la vidéo.
- (30) **ZOOM**: Faire un zoom avant ou arrière.
- (31) **ARRÊT** : Arrêter la lecture.
- (32) **LECTURE/PAUSE** : Démarrer (reprendre) / suspendre / lire à la vitesse normale pendant l'avance rapide / le rembobinage.
- (33) **RÉC** : Passer au titre, au chapitre ou à la piste précédent.
- (34) **SUIVANT** : Passer au titre, au chapitre ou à la piste suivant.

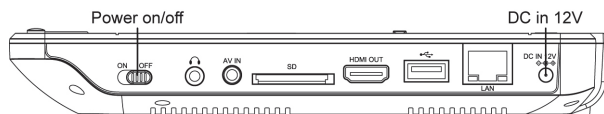
## Utilisation de la télécommande

1. La télécommande doit être dirigée vers le capteur de commande à distance pour que le lecteur de DVD fonctionne correctement.
2. La télécommande fonctionne mieux à une distance inférieure à 5 mètres et à un angle allant jusqu'à +/-30° vers l'avant de l'appareil.
3. Aucun obstacle ne doit se trouver entre la télécommande et le capteur de commande à distance de l'unité principale.



## Guide de démarrage rapide

1. **Branchement à une source d'alimentation externe**  
Connectez l'adaptateur secteur (fourni avec le lecteur) à l'entrée latérale et à une prise murale. N'utilisez pas d'appareil autre que celui spécifié par votre revendeur.
2. **Ouvrez l'écran.**  
L'écran du DVD portable s'ouvre à 180° maximum. Et il peut pivoter de 270°.
3. Appuyez sur le bouton **OPEN** au centre pour ouvrir le couvercle du disque.
4. **Insérez un disque Blu-ray ou un DVD avec la face de l'étiquette tournée vers le haut.**  
Alignez le centre du disque DVD avec le centre de la fente pour disque. Appuyez doucement sur le DVD pour mettre le disque en place, puis fermez le couvercle du disque.
5. Faites glisser vers vous le commutateur d'alimentation situé sur le côté droit de l'appareil pour le mettre en marche.



EN	FR
Power on/off	Marche/Arrêt
DC in 12V	DC in 12V

6. Appuyez sur la touche **OK** ou **PLAY/PAUSE** de l'appareil pour lancer la lecture.

Le lecteur commence immédiatement à lire le DVD ou le disque Blu-ray.

Lorsque vous voulez vous arrêter, appuyez sur le bouton STOP, le lecteur revient au menu principal de l'appareil.

Le lecteur peut être rechargé en cours d'utilisation.

# Connexions

## 1. Connexion HDMI

Connectez un câble HDMI (non fourni) à la prise HDMI de cet appareil et à la prise d'entrée HDMI du téléviseur.

Changez la résolution à 1080P pour obtenir la meilleure qualité d'image, si cela est pris en charge par le téléviseur.

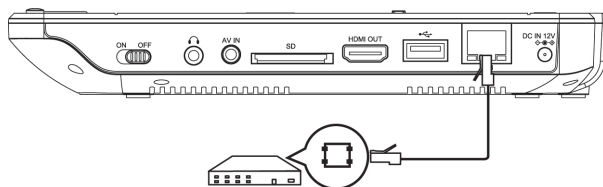
Changez la résolution à 720P pour obtenir la meilleure qualité d'image sur l'écran intégré après avoir débranché le câble HDMI.

Conseil :

- Pour lire une vidéo à partir d'un disque Blu-ray ou d'un DVD, l'appareil d'affichage doit être compatible avec le protocole HDCP. Il s'agit d'un système de protection des droits d'auteur. (Système de protection du contenu numérique haute définition).

## 2. Se connecter au réseau

Connectez ce produit au réseau pour recevoir les mises à jour logicielles et utiliser le contenu bonus de BD-Live.



Connectez un câble réseau (non fourni) à la prise LAN sur le côté droit de ce produit et connectez ce câble réseau à la prise LAN de votre modem ou routeur à large bande.

# Lecture de la vidéo

## Contrôle de la lecture vidéo

1. Lecture d'un titre
2. Utilisez la télécommande ou les touches situées sur le côté gauche du couvercle du disque pour contrôler la lecture

Touches	Action
▶	Démarrer ou reprendre la lecture / Suspending la lecture / Arrêter le rembobinage ou l'avance rapide
■	Arrêter la lecture
◀▶	Passer à la piste ou au chapitre précédent ou suivant.
◀▶	Rechercher rapidement vers l'arrière ou vers l'avant. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour modifier la vitesse de recherche.

### Remarque :

Pour certains disques Blu-ray, la fonction de reprise n'est pas disponible.

### Menu d'affichage

#### Disques Blu-ray :

**TOP MENU:** Arrêter la lecture de la vidéo et revenir au menu principal du disque.

Cette fonction dépend du disque.

**POPOPUP:** Ouvrir le menu sans interrompre la lecture du disque.

#### Disque DVD-vidéo :

**TOP MENU** permet d'afficher le menu racine d'un disque.

**DISPLAY** permet d'afficher des informations sur le disque et indique les fonctions disponibles sur le disque.

## Options de lecture vidéo

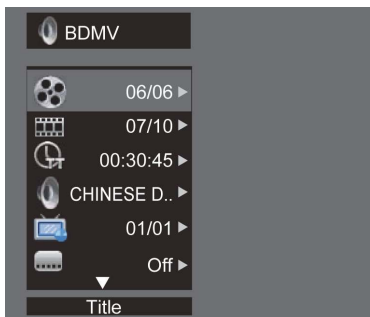
Touche	Action
AUDIO	Sélectionner une langue audio.
SUBTITLE	Sélectionner une langue de sous-titrage sur un disque
REPEAT	Sélectionner ou désactiver le mode de répétition. Les options de répétition peuvent varier selon le type de disque
DISPLAY	Afficher l'état de l'appareil ou des informations sur le disque
ZOOM	Zoom avant ou arrière.
MARK SET	Définir les signets du disque en cours de lecture
MARK VIEW	Afficher et modifier les signets enregistrés pour le disque en cours de lecture
PROGRAM	Installer et utiliser un programme pour lire un disque en désordre
GOTO	Définir et passer à une heure spécifiée par l'utilisateur pendant la lecture.
OSC	Options d'accès relatives à l'activité ou à la sélection en cours



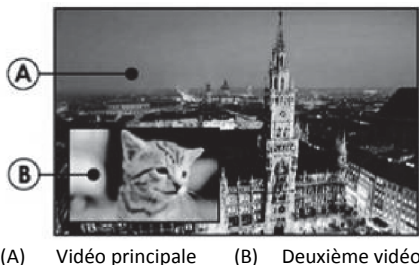
## Lecture d'un disque vidéo Blu-ray

Les disques Blu-ray ont une capacité supérieure à celle des DVD et prennent en charge des fonctions telles que la vidéo haute définition, le son surround multicanal et les menus interactifs.

1. Insérez un disque Blu-ray.
2. La lecture démarre automatiquement. Dans le cas contraire, sélectionnez l'option de lecture dans le menu et appuyez sur OK.
3. Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur TOP MENU pour afficher les options, les caractéristiques et le contenu disponibles sur le disque.
4. Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur la touche POPUP pour afficher le menu du disque sans interrompre la lecture.
5. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton [OSC] de la télécommande pour afficher un menu à l'écran (comme indiqué dans l'image ci-dessous)



**PIP** **Deuxième vidéo [BD-V]:** Affiche toute deuxième piste vidéo disponible sur le disque. Utilisez la touche directionnelle [▶] pour ouvrir la deuxième fenêtre de sélection vidéo, puis appuyez sur [▲]/[▼] pour sélectionner la piste à utiliser comme vidéo plein écran et celle à utiliser comme deuxième fenêtre vidéo (image dans l'image).



**Deuxième audio [BD-V]:** Affiche toute deuxième piste audio disponible. Utilisez la touche directionnelle [▶] pour ouvrir la boîte de sélection, puis appuyez sur [▲]/[▼] pour activer ou désactiver la piste audio.

## BD-LIVE

Vous pouvez utiliser les fonctions BD-Live, qui vous permettent d'utiliser les fonctions interactives sur le disque, si l'appareil est connecté à Internet via le port LAN. Exemples de fonctions interactives BD-Live :

1. Des contenus supplémentaires (tels que des bandes-annonces de films, des sous-titres et des jeux en ligne) peuvent être téléchargés sur un périphérique de stockage USB ou SD connecté.
2. Des données vidéo spéciales peuvent être lues après téléchargement.
3. Lors de la lecture d'un disque prenant en charge BD-Live, le produit ou l'identifiant du disque peut être envoyé au fournisseur de contenu via Internet. Le service et les fonctions seront différents selon le disque.

Remarque :






- L'unité doit être connectée et configurée pour accéder à Internet.
- Selon l'environnement de connexion, la connexion à internet peut prendre du temps.
- Lorsque les fonctions BD-Live sont utilisées et que l'appareil est connecté à Internet, tous les frais standard des fournisseurs de services Internet s'appliquent.
- Suivez les instructions fournies par le disque lorsque vous utilisez la fonction BD-Live.
- Un périphérique de stockage USB ou SD est nécessaire pour le téléchargement du contenu (un espace libre d'au moins 1 Go est recommandé).

Avant d'utiliser la fonction BD-Live, veuillez d'abord configurer votre appareil. Appuyez sur la touche de configuration pour accéder au menu de configuration, puis sélectionnez SYSTEM (SYSTÈME). Dans ce menu, sélectionnez BUDA puis BUDA setup (Configuration BUDA) pour sélectionner EXTERNAL (EXTERNE) (USB) ou CARD (CARTE) (SD) pour choisir l'emplacement où les données seront enregistrées lors de l'utilisation de la fonction BD-Live.

## Écouter de la musique

Contrôle de la lecture de la musique

Utilisez la télécommande pour contrôler la lecture du fichier audio.

Touches	Action
	Démarrer ou reprendre la lecture / Suspendre de la lecture
	Arrêter la lecture
	Passer au titre ou au chapitre précédent ou suivant.
	Rechercher rapidement vers l'arrière ou vers l'avant. Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour modifier la vitesse de recherche.
	Sélectionner un titre à lire
REPEAT	Sélectionner ou désactiver le mode de répétition.

## Lancer un diaporama de photos

Vous pouvez visualiser les fichiers JPEG, GIF ou PNG sur le lecteur sous forme de diaporama.

1. Insérer un disque ou un périphérique USB contenant des fichiers photo
  2. Sélectionnez un dossier de photos, puis appuyez sur OK pour lancer la lecture.
- Pour sélectionner une photo, utilisez les boutons de navigation.
  - Pour visualiser la photo sélectionnée en plein écran et lancer un diaporama, appuyez sur OK.

### Remarque :

- L'affichage du contenu du disque sur votre téléviseur peut prendre plus de temps si le disque contient plusieurs chansons ou photos.
- Ce produit ne peut afficher que des images au format JPEG-EXIF, GIF ou PNG. Il ne peut pas afficher les Motion JPEG, les images dans d'autres formats ou les clips sonores associés aux images.
- Les dossiers/fichiers qui dépassent la limite prise en charge par ce produit ne peuvent pas être affichés ou lus.

### Contrôle du diaporama de photos

1. Lancez un diaporama de photos.
2. Utilisez la télécommande pour contrôler la lecture comme suit :

BOUTTONS	ACTION
◀ ▶	Faire pivoter une photo
▲ ▼	Retourner une photo
■	Arrêter la lecture

### Définir l'intervalle entre les diaporamas et l'animation

1. Pendant la lecture du diaporama, appuyez sur OSC. Un menu d'options s'affiche.
2. Naviguez dans les options à l'aide du bouton de navigation.
3. Sélectionnez une option dans le menu, puis appuyez sur OK.

### Lire la musique pendant un diaporama de photos

Créez un diaporama musical pour lire la musique et afficher des photos simultanément.

### Remarque :

Pour lire de la musique pendant le visionnage des photos, vous devez stocker la musique sur le même disque, périphérique USB ou carte mémoire que les photos.

1. Sélectionnez votre musique à lire et lancez la lecture.
  2. Appuyez sur Media Center pour retourner au menu principal.
  3. Allez dans un dossier de photos, puis appuyez sur OK pour lancer la lecture du diaporama.
- Le diaporama commence et se poursuit jusqu'à la fin du dossier photos.
  - La lecture audio continue jusqu'à la fin des fichiers musicaux.
  - Pour arrêter le diaporama, appuyez sur ■
  - Pour arrêter la musique, appuyez à nouveau sur ■.

# Réglages généraux

## Fonctionnement de base du menu

1. Appuyez sur **■** pendant la lecture
2. Appuyez sur **SETUP**, **MENU SETUP** (CONFIGURATION DU MENU) apparaît à l'écran.
3. Choisissez entre **General**, **Display**, **Audio and System information** (Générales, Affichage, Audio et Informations système) à l'aide de la touche **◀/▶**.
4. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez ajuster à l'aide des touches **▲/▼** et appuyez sur **▶** pour confirmer.
5. Vous pouvez appuyer sur la touche **◀** pour revenir au menu précédent, ou sur la touche **RETURN** de la télécommande.
6. Sélectionnez une option à l'aide de **▲/▼** et appuyez sur **▶**.
7. Vous pouvez appuyer sur **◀** pour retourner au menu précédent.
8. Pour tout réglage, choisissez à l'aide des touches **▲/▼** et appuyez sur **OK** pour confirmer la modification du réglage.
9. Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP**.

## Paramètres généraux du lecteur

### Système

1. **Screen Saver** (Économiseur d'écran) : Permet d'activer/désactiver l'économiseur d'écran. L'économiseur d'écran s'affiche dans les 3 minutes suivant l'arrêt ou la suspension de la lecture
2. **Disc Auto Playback** (Lecture automatique des disques) : Active/désactive la fonction de lecture automatique du disque. Un disque sera lu dès la fermeture du couvercle du disque.
3. **Disc Auto Upgrade** (Mise à niveau automatique du disque) : Active/désactive la fonction de mise à niveau automatique du disque. Cela permet d'installer automatiquement toutes les mises à jour de l'appareil disponibles sur un disque inséré.
4. **Load Default** (Charger la valeur par défaut) : Retourne le lecteur à ses paramètres par défaut.
5. **Upgrade** (Mise à niveau) : Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez mettre à niveau votre logiciel de lecture vers la dernière version en utilisant un fichier de mise à niveau placé sur un disque, une clé USB ou une carte SD.
6. **Easy setup** (Configuration facile) : Modifier la langue, la résolution et le format de l'écran.
7. **BUDA**: Définir l'emplacement de la mémoire pour le contenu téléchargé à partir du service **BD-LIVE**.

\* Remarque : Les trois options de configuration de l'emplacement **BUDA** sont « **USB** », « **On-board** » (Sur l'appareil) et « **Card** » (Carte). Veuillez d'abord vous assurer qu'une carte **SD** ou une mémoire **USB** est connectée. La mémoire intégrée n'est pas suffisante pour prendre en charge la plupart des fonctionnalités de **BD-Live**.

## Langue

1. OSD : Sélectionner la langue du menu de l'appareil.
2. Menu : Sélectionne la langue du menu des disques DVD et Blu-ray.
3. Audio : Sélectionne la langue audio par défaut pour les disques DVD et Blu-ray.
4. Subtitle (Sous-titrage) : Sélectionner la langue de sous-titrage pour les disques DVD et Blu-ray.

### Remarque :

La langue de l'audio et des sous-titres correspond par défaut à la langue par défaut du disque (généralement l'anglais) si la langue sélectionnée n'est pas disponible.

## Lecture

1. Closed Caption (Sous-titre codé) : Activer ou désactiver la fonction CC (sous-titres pour les malentendants), si le titre le permet.
2. Angle Mark (Marques des angles) : Activer ou désactivez la fonction Marques des angles, une icône s'affiche si un autre angle est disponible.
3. PIP Mark (Marquages de pièce) : Activez ou désactivez la fonction de marquage PIP, une icône s'affiche si une deuxième piste vidéo pour PiP est disponible.
4. Secondary Audio Mark (Marque audio secondaire) : Activez ou désactivez la fonction Marque audio secondaire, une icône s'affiche si une deuxième piste audio est disponible.
5. Last Memory (Se souvenir du dernier endroit) : Activez ou désactivez la fonction « Se souvenir du dernier endroit », ce qui permet de reprendre la lecture d'un film là où vous vous étiez arrêté la dernière fois.
6. PBC: Active ou désactive la fonction de la télécommande pendant la lecture d'un CD vidéo.
7. Audio Watermark Level3 (Filigrane audio de niveau 3) : Active ou désactive la détection des filigranes des DVD audio. Dans le cas où un DVD audio n'est pas lu, essayez de changer ce paramètre.

## Sécurité

1. Change Password (Changer de mot de passe) : Changer le mot de passe du menu de contrôle parental.
2. Parental Control (Contrôle parental) : Régler la classification par âge pour limiter les titres dont la lecture est autorisée sur l'appareil.
3. Country Code (Code pays) : Sélectionnez le pays où l'appareil est utilisé pour assurer la compatibilité avec les médias.

### Remarque :

Le code d'origine est 0000.

## Réseau

- Connectez ce produit à un modem ou un routeur à large bande.
  - Après sa mise sous tension, l'appareil recherche une connexion réseau.
  - Si la recherche de connexion échoue, sélectionnez Retry (Réessayer) et appuyez sur OK pour essayer de vous reconnecter au réseau.
1. Internet Connection (Connexion Internet) : Activer ou désactiver la connexion au réseau
  2. Informations : Affiche des informations sur le réseau connecté.

3. Connection Test (Test de connexion) : Teste l'état de la connexion Internet.
4. IP Setting (Configuration IP) : Définit l'adresse IP pour le lecteur (Auto est recommandé).
5. BD-Live Connection (Connexion BD-Live) : Activez ou désactivez la connexion aux services BD-Live.
6. Proxy Setting (Configuration du proxy) : Configurer un serveur proxy.

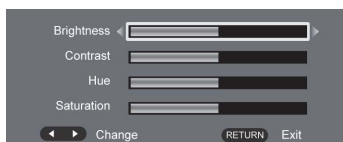
## Paramètres d'affichage

### TV

1. TV Screen (écran du téléviseur) : Sélectionne le format d'image du téléviseur. Modifiez ce paramètre si votre image semble étirée pendant la lecture.
2. Résolution : Sélectionne la résolution de la télévision. Sélectionnez la résolution qui correspond à la spécification de votre téléviseur pour obtenir la meilleure qualité d'image et sélectionnez 720p si l'appareil n'est pas connecté à un téléviseur.
3. Color Space (Espace de couleur) : Sélectionne l'affichage couleur utilisé par le téléviseur. Choisissez celui qui correspond aux spécifications de votre téléviseur pour obtenir la meilleure qualité d'image.
4. HDMI Deep Color (couleur profonde HDMI) : Sélectionne la gamme de couleurs pour le HDMI. Choisissez la valeur correspondant aux spécifications de votre téléviseur pour assurer le meilleur affichage des couleurs.
5. HDMI 1080 24 Hz : Activez/désactivez le réglage 24 Hz. Ne l'activez que sur des écrans adaptés. Si le mouvement dans un film semble étrange, désactivez cette option.

### Traitement vidéo

1. Video Adjust (Ajustement de la vidéo) : Accédez à un sous-menu pour ajuster les paramètres d'affichage.



Ajustez la luminosité, le contraste, la teinte et la saturation de l'écran.

2. Sharpness (Netteté) : Sélectionnez le degré de netteté des détails dans la vidéo.

## Réglages audio

1. HDMI : Sélectionne le mode audio utilisé lorsque HDMI est connecté. Sélectionnez Bitstream si l'appareil auquel le lecteur Blu-ray est connecté prend en charge le décodage audio. Dans le cas contraire, sélectionnez PCM. Vous pouvez également désactiver la sortie audio.
2. Down Sampling (Échantillonnage vers le bas) : Sélectionne l'échantillonnage vers le bas. Sélectionnez cette option lorsque l'appareil connecté au lecteur Blu-ray n'est pas compatible 96 KHz)
3. Dolby DRC: Activez ou désactivez le contrôle de la plage dynamique, ou laissez l'appareil décider. Cette option permet d'augmenter le volume des voix qui, autrement, pourraient être absorbées par la musique ou le son ambiant.

### **Nettoyage du disque**

Essayez vos disques à l'aide d'un chiffon de nettoyage en microfibres, du centre vers les bords, en effectuant des mouvements en ligne droite.

### **Remarque**

Pour éviter d'éventuels dommages à ce produit, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la clé USB pendant qu'une mise à jour du logiciel est en cours.

### **Attention**

N'utilisez jamais de solvants tels que le benzène, les diluants, les produits de nettoyage disponibles dans les magasins ou des sprays antistatiques destinés aux disques pour nettoyer le lecteur.

# Caractéristiques

## Formats des disques de lecture

BD, BD-R, BD-RE, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD-Vidéo, VCD, CD, CD-R/RW

## Formats vidéo

H.264/VC1/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4

## Formats audio

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, WMA, MP3

## Formats de photos

JPEG, PNG, GIF

## Accessoires fournis

- Télécommande (piles incluses)
- Câble audio/vidéo composite pour l'entrée AV
- Adaptateur de puissance
- Adaptateur électrique pour voiture
- Écouteurs
- Mode d'emploi

## Vidéo

- Système signal : PAL / NTSC
- Sortie vidéo HDMI : Auto, 480i/576 i, 480p/576 p, 720 p, 1080 i, 1080 p, 1080 p@24 Hz

## Audio

- Prises de sortie HDMI
- Sortie casque

## USB

- Mise à jour du logiciel
- Stockage pour BD-Live
- Lecture audio, vidéo et image

## Unité principale

- Dimensions (l x h x p) : 290 x 51 x 202 (mm)
- Poids net: 1,15 kg
- Longueur d'onde:
  - BD: 405 + 5 nm/-5 nm
  - DVD : 650 + 13 NM/-10 NM
  - CD :790 + 15 NM/-15 NM



## Dépannage

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Ne retirez jamais le boîtier du produit. Pour que la garantie reste valable, n'essayez jamais de réparer le produit vous-même.

Avant de demander tout service, veuillez vérifier ces éventuelles résolutions.

La télécommande ne répond pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le lecteur est chargé ou branché à une prise de courant.</li><li>• Assurez-vous que les piles sont neuves et correctement insérées dans la télécommande.</li><li>• Pointez la télécommande directement sur le capteur IR situé sur le panneau avant de ce produit.</li></ul>
Pas de son pour le raccordement HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le câble est complètement inséré des deux côtés, que le volume n'est pas trop bas, que le récepteur audio ou le téléviseur fonctionne normalement et que le réglage audio correspond au récepteur.</li></ul>
Pas d'image pour le raccordement HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si ce lecteur est connecté à un dispositif d'affichage non autorisé avec un câble HDMI, le signal audio/vidéo ne peut pas s'afficher</li><li>• Vérifiez si le câble HDMI est endommagé ou défectueux. Si c'est le cas, remplacez le câble HDMI.</li><li>• Si cela se produit lorsque vous modifiez le paramètre [résolution], déconnectez le lecteur Blu-ray et modifiez la résolution avant de le reconnecter.</li></ul>
Le signal vidéo haute définition n'est pas reproduit sur le téléviseur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que le câble HDMI est connecté à l'entrée sélectionnée du téléviseur</li><li>• Affectez l'entrée audio du téléviseur à l'entrée vidéo correspondante. Voir le manuel d'utilisation du téléviseur pour plus de détails.</li></ul>
Pas de son pour le raccordement HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il est possible que vous n'entendiez aucun son provenant de la sortie HDMI si l'appareil connecté n'est pas compatible HDCP ou est seulement compatible DVI.</li></ul>
Le disque ne peut pas être lu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le disque est correctement inséré</li><li>• Vérifiez si ce lecteur prend en charge le disque. Voir les spécifications.</li><li>• Vérifiez si le code région est pris en charge par le lecteur.</li><li>• Pour les DVD+RW, assurez-vous que le disque est finalisé.</li><li>• Nettoyez le disque.</li></ul>
Les fichiers de données ne peuvent être lus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez si le fichier de données a été enregistré dans les formats standard UDF, ISO9660 ou JOLIET.</li><li>• Vérifiez si l'extension d'une photo est .jpg, jpeg, gif ou png.</li></ul>

Le signe d'absence d'entrée apparaît sur le téléviseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'opération demandée n'est pas possible pour ce média.</li> </ul>
Impossible d'accéder à la fonction BD-Live	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vérifiez la connexion Internet et si la connexion au réseau Internet a été activée dans le menu</li> <li>● Effacez le stockage USB.</li> <li>● Vérifiez si le disque Blu-ray prend en charge la fonction BD Live et si celles-ci est toujours prise en charge par l'éditeur.</li> </ul>

## Caractéristiques techniques

Connexions	CC, AV IN, Sortie casque 3,5 mm, SD, SORTIE HDMI, LAN, USB
Adaptateur d'entrée	100-240 V CA 50/60 Hz
Entrée lecteur Blu-ray	12 V CC/2 A
Sortie de l'enceinte	2W*2
Piles de la télécommande	AAA*2
Puissance absorbée	24 W max.
Puissance consommée (veille)	< 1 W
Température de fonctionnement	0 °C-35 ° C
Position de fonctionnement	Horizontal
Dim. de l'unité	290*51*202 mm(unité principale) 334*115*248 mm (Coffret cadeau)
Poids	1,15 KG (unité principale) 1,85 KG (Coffret cadeau et tous les accessoires inclus)

## Adaptateur d'alimentation : (pour l'Europe uniquement)

Fabricant : Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd.

Numéro du modèle : CW1202000EU

Utilisez uniquement l'adaptateur CA d'origine

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Informations publiées	Valeur et précision
Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement et adresse	Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd 2/F, 3/F, 301, Building C, Shengshun Industrial Park, No. 142-4 Junxin Road, Niuhu Community, Guanlan Town, Longhua district, Shenzhen, Chine
Référence du modèle	CW1202000EU
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	12,0 V
Courant de sortie	2,0 A
Sortie d'alimentation	24,0 W
Rendement moyen en mode actif	>=87,78 %
Rendement à faible charge (10 %)	>=84,62 %
Consommation électrique sans charge	<=0,09 W

## Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

## Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à votre configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

## Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

## Marquage CE

Par la présente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales des directives européennes.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

**PRECAUCIÓN:**

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.

**PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**

---

**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. Solo se debe utilizar el aparato en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se colocan sobre o cerca del aparato.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores disfrutan mordiendo cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No use disolventes o líquidos basados en petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta identificativa aparece marcada en la parte inferior o en el trasero del aparato.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
21. No retire nunca la carcasa de este aparato.
22. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
26. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.
27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:

- Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
  - Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
  - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
  - Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
  - La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
  - No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  - Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
  - Los dispositivos con construcción de Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
  - Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
  - No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / célula:
- Advertencia:
- “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
  - [El mando a distancia que se suministra con] Este producto contiene una pila de botón / celdas que si se ingiere puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
  - Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
  - Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
  - Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
29. Precaución sobre el uso de las pilas:
- Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
  - No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.




- Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
- Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
- Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

## INSTALACIÓN


- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

Producto láser de clase 1

CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL À LASER DE CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE CLASE 1	CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM	
This product contains a low power laser device.		

EN	ES
CLASS 1 LASER PRODUCT	PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
CAUTION	PRECAUCIÓN
INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.	RADIACIÓN DE LÁSER INVISIBLE AL ABRIRLO Y DESACTIVAR LOS BLOQUEOS.
AVOID EXPOSURE TO BEAM	EVITE LA EXPOSICIÓN A ESTE HAZ
This product contains a low power laser device.	Este producto contiene un dispositivo láser de baja potencia.

Advertencia: No toque la lente.

	<p><b>ADVERTENCIA:</b> Utilizar un reproductor de música personal mientras participa en el tráfico puede hacer que el usuario esté menos atento a los peligros potenciales, como vehículos que se acercan.</p>
--	--



**ADVERTENCIA:** Para evitar posibles daños en la audición, no la escuche a volúmenes elevados durante largos periodos de tiempo.

#### Aviso de marca registrada

DVD Video es una marca registrada de DVD Format / Logo Licensing Corporation.

El logotipo de Blu-ray Disc y Blu-ray Disc son marcas registradas de Blu-ray Disc Association.

Fabricado bajo la licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Para obtener información sobre las patentes DTS, véase <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS Licensing Limited. DTS, el símbolo, y DTS y el Símbolo conjuntamente son marcas registradas y DTS 2.0+Digital Out es una marca registrada de DTS, Inc. © DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Java y las demás marcas registradas y el logotipo de Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

#### Aviso de Cinavia

Este producto usa tecnología Cinavia para limitar el uso de copias no autorizadas de algunas películas y vídeos producidos comercialmente y sus bandas sonoras. Cuando se detecte un uso prohibido de una copia no autorizada, se mostrará un mensaje y se interrumpirá la reproducción o copia.

Si la reproducción o copia se interrumpen y se muestra uno de los mensajes que aparecen debajo, el contenido es una copia no autorizada protegida por tecnología Cinavia.

<u>Mensaje</u>	<u>Código de mensajes de Cinavia</u>
[Mensaje(s) 1]	1
[Mensaje(s) 2]	2
[Mensaje(s) 3]	3
[Mensaje(s) 4]	4

Se ofrece más información sobre la tecnología de Cinavia en el Centro de Información al Consumidor Online de Cinavia en la dirección <http://www.cinavia.com>. Para solicitar información adicional sobre Cinavia por correo, envíe una postal con su dirección postal a: Cinavia Consumer information Center, P.O. Box 86851, San Diego, CA, 92138, EE.UU.

#### Mensaje IPR

Copyright 2004-2013 Verance Corporation. Cinavia™ es una marca registrada de Verance Corporation. Protegido por la patente de los EE.UU. 7,369,677 y patentes de todo el mundo emitidas y pendientes de licencia de Verance Corporation. Reservados todos los derechos.

BD LIVE y BONUSVIEW son marcas registradas de Blu-ray Disc Association.

Este producto incorpora tecnología de protección del copyright que está protegida por patentes de los EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de esta tecnología de protección de copyright debe autorizarlo Rovi Corporation y está previsto para su uso doméstico y otros usos de visión limitados salvo que Rovi Corporation autorice lo contrario. Queda prohibida la ingeniería inversa y el desmontaje.

Los términos HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI, son marcas registradas o marcas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

SDHC Logo es una marca registrada de SD-3C LLC.



**PRECAUCIÓN:** Este producto utiliza un láser.

No abra la cubierta y no repare usted mismo. Remita las reparaciones al personal cualificado.

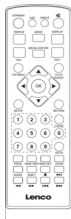
No toque la lente con el dedo.

## Accesorios:

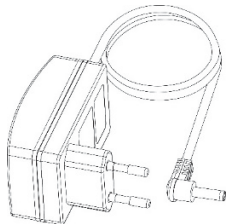
### Manual del usuario



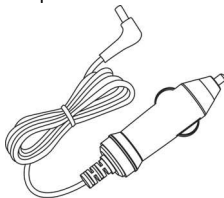
### Mando a distancia



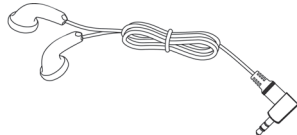
### Fuente de alimentación



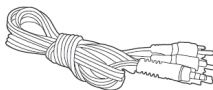
### Adaptador de vehículos



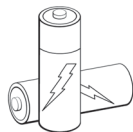
### Auriculares



### Cable AV



### 2 pilas de AAA



## Mando a distancia

- (1) OSC: Para acceder al menú de control en pantalla.
- (2) ESPERA: Conecta o desconecta el estado de espera en el aparato.
- (3) MODE: Cambia entre el disco Blu-ray y AV IN.
- (4) REPETIR: El modo repetición difiere según el tipo de disco.

BD/DVD: Repetir capítulo > Repetir pista > Repetir todo > Repetir desconectado. (No es compatible con todos los BD.)

CD/VCD: Repetir pista > Repetir todo > Repetir desconectado.

Lista de reproducción: Repetir archivo > Repetir lista de reproducción > Repetir desconectado.

- (5) CENTRO MULTIMEDIA: Abre archivos en USB o tarjeta SD (solo si no se reproduce BD o DVD)

(6) VOL-: Disminuye el volumen.

(7) ARRIBA: Navega a través del menú.

(8) MENÚ SUPERIOR: Abre el menú principal de un BD/DVD.

(9) OK: Confirma una entrada o selección.

(10) IZQUIERDA: Navega a través del menú.

(11) CONFIGURAR: Accede al menú de configuración. (solo si no se reproduce BD/DVD.)

(12) NÚMEROS: Para obtener un acceso directo a los capítulos.

(13) MARCAR VISTA: Visiona los marcadores guardados por el usuario del disco que se está reproduciendo actualmente. (No es compatible con todos los BD.)

(14) PROGRAMA: Configura un DVD para que reproduzca capítulos y pistas en desorden (No es compatible con todos los BD.)

(15) SUBTITLE: Selecciona el idioma del subtítulo.

(16) AUDIO: Selecciona un idioma de audio.

(17) AVANCE RÁPIDO: Busca hacia delante.

Tóquelo múltiples veces para aumentar la velocidad.

(18) REBOBINADO RÁPIDO: Busca hacia atrás. Tóquelo múltiples veces para aumentar la velocidad.

(19) ANGLE: Cambia el punto de vista de una escena grabada en múltiples ángulos. (Solo para DVD/BD que estén grabados con múltiples ángulos.)

(20) SILENCIO: Silencia / da volumen al sonido.

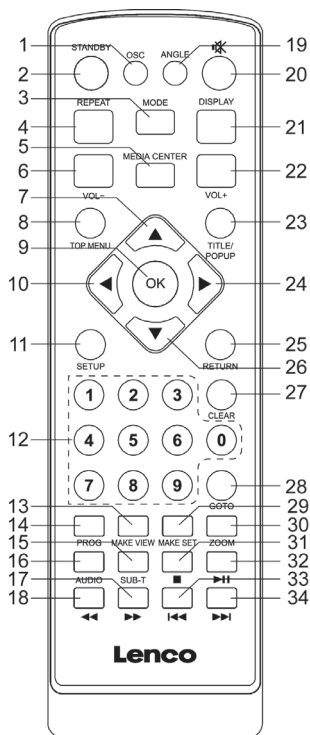
(21) PANTALLA: Muestra el estado o la información del disco.

(22) VOL+: Aumenta el volumen.

(23) TÍTULO / PANTALLA EMERGENTE: Abre el menú del título o el menú de la pantalla emergente de un BD. (No es compatible con la mayoría de DVD)

(24) DERECHA: Navega a través del menú.

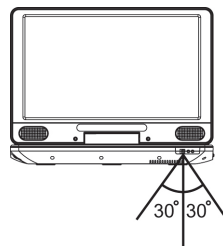
(25) VOLVER: Vuelve al menú anterior.



- (26) ABAJO: Navega a través del menú.
- (27) BORRAR: Borra cualquier entrada.
- (28) GOTO: Salta a un momento especificado por el usuario durante la reproducción.
- (29) CONFIGURAR MARCADOR: Añade un marcador al punto actual del vídeo.
- (30) ZOOM: Acerca o aleja.
- (31) DETENER: Detiene la reproducción.
- (32) REPRODUCIR/PAUSA: Inicio (reanudación) / pausa / ir a velocidad normal durante el avance rápido / rebobinado.
- (33) ANTERIOR: Salta al título, capítulo o pista anteriores.
- (34) SIGUIENTE: Salta al título, capítulo o pista siguiente.

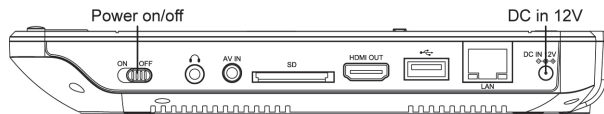
## Funcionamiento con el mando a distancia

1. El mando a distancia debe apuntar al sensor del mando a distancia para que el reproductor de DVD funcione correctamente.
2. El mando a distancia funciona mejor a una distancia de menos de 5 metros y a un ángulo de hasta +/-30° hacia la parte delantera de la unidad.
3. No debería haber obstáculos entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad principal.



## Guía de inicio rápido

1. Conexión a una fuente de alimentación externa  
Conecte el adaptador de alimentación (que se suministra con el reproductor) a la entrada lateral y a una toma de pared. No use ningún otro dispositivo salvo el especificado por el proveedor.
2. Abra el panel de la pantalla.  
El panel de la pantalla del DVD portátil se abre un máximo de 180°. Y puede girarse hasta 270°.
3. Pulse el botón ABRIR situado en el centro para abrir la cubierta del disco.
4. Inserte un disco Blu-ray o un DVD con la etiqueta dando hacia arriba.  
Alinee el centro del disco DVD con el centro de la ranura del disco. Presione ligeramente hacia abajo el DVD para ajustar el disco en su lugar y posteriormente cierre la cubierta del disco.
5. Deslice el interruptor de alimentación situado en el lateral derecho de la unidad para encenderlo.



EN	ES
Power on/off	Encender/Apagar
DC in 12V	CC en 12V

6. Pulse el botón OK o REPRODUCCIÓN/PAUSA de la unidad para iniciar la reproducción.

El reproductor empezará a reproducir inmediatamente el DVD o BD.

Cuando quiera detenerlo, pulse el botón PARADA; el reproductor irá al menú principal del dispositivo.

El reproductor puede recargarse durante su uso.

# Conexiones

## 1. Conexión al HDMI

Conecte un cable HDMI (no incluido) en la toma HDMI de este producto y a la toma de entrada HDMI del TV.

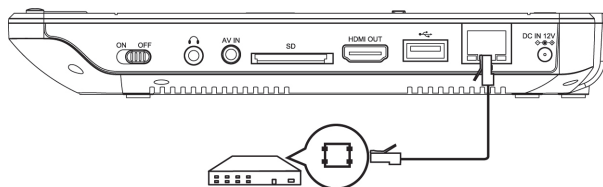
Cambie la resolución a 1080P para obtener la mejor calidad de imagen, si es compatible con el TV. Vuelva a cambiar la resolución a 720P para obtener la mejor calidad de imagen de la pantalla integrada tras desconectar el cable HDMI.

Consejo

- Para reproducir el video de un disco Blu-ray o DVD, el dispositivo de la pantalla debe ser compatible con HDCP. Se trata de un sistema de protección del copyright. (sistema de protección de contenidos digitales de banda ancha.)

## 2. Conexión a la red

Conecte este producto a la red para recibir actualizaciones de software y use el contenido de bonos de BD-Live.



Conecte un cable de red (no incluido) a la toma LAN situada en el lateral derecho de este producto y conecte este cable de red a la toma LAN de su módem o router de banda ancha.



## Reproducir vídeo

### Control de la reproducción del vídeo

1. Reproducir un título
2. Use el mando a distancia o las teclas en el lateral izquierdo de la cubierta del disco para controlar la reproducción

Botones	Acción
▶	Inicia o reanuda la reproducción / Hace una pausa en la reproducción / Sale del rebobinado o avance rápido
■	Detiene la reproducción.
◀▶	Salta a la pista o capítulo anterior o siguiente.
◀▶	Busca hacia atrás o hacia delante. Púlselo de forma reiterada para cambiar la velocidad de la búsqueda.

#### Nota:

En algunos discos Blu-ray, no está disponible la función de reanudación.

### Menú de pantalla

#### Discos Blu-ray:

**MENÚ SUPERIOR:** Detiene la reproducción del vídeo y vuelve al menú principal del disco.

Esta propiedad depende del disco.

**VENTANA EMERGENTE:** Abre el menú sin interrumpir la reproducción del disco.

#### Disco de DVD-vídeo:

**MENÚ SUPERIOR** mostrará el menú raíz de un disco.

**PANTALLA** mostrará la información del disco y muestra las funciones disponibles del disco.

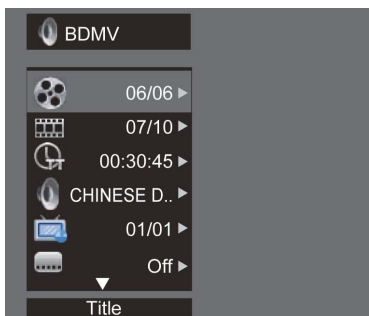
## Opciones de reproducción de vídeo

Botón	Acción
AUDIO	Selecciona un idioma de audio
SUBTITLE	Selecciona un idioma de subtítulo en un disco
REPEAT	Selecciona o apaga el modo repetición. Las opciones de repetir pueden variar dependiendo del tipo de disco
DISPLAY	Muestra el estado del dispositivo o información del disco
ZOOM	Se acerca o aleja
MARK SET	Establece marcadores en el disco que se está reproduciendo actualmente
MARK VIEW	Visiona y edita los marcadores guardados en el disco que se está reproduciendo actualmente
PROGRAM	Instala y reproduce un programa para reproducir un disco sin orden
GOTO	Entra y salta a un momento especificado por el usuario durante la reproducción
OSC	Accede a opciones relacionadas con la actividad o selección actual

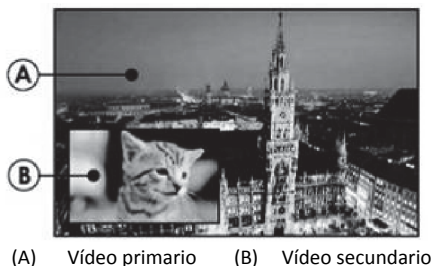
## Reproducción de un disco de video Blu-ray

Los discos Blu-ray tienen una mayor capacidad que un DVD y son compatibles con características como video de alta definición, sonido envolvente multicanal y menús interactivos.

1. Inserte un disco Blu-ray.
2. La reproducción se iniciará automáticamente. En caso contrario, seleccione la opción reproducir del menú y pulse OK.
3. Durante la reproducción, puede pulsar el MENÚ SUPERIOR para mostrar las opciones, propiedades y contenidos disponibles en el disco.
4. Durante la reproducción, puede pulsar la VENTANA EMERGENTE para mostrar el menú del disco sin interrumpir la reproducción.
5. Durante la reproducción, pulse el botón [OSC] del mando a distancia para mostrar el menú en pantalla (tal y como se muestra en la imagen de debajo)



**PIP** **Segundo vídeo [BD-V]:** Muestra cualquier pista del segundo video disponible en el disco. Use la tecla de dirección [▶] para abrir el cuadro de selección del segundo video y posteriormente pulse [▲]/[▼] para seleccionar qué pista usar como vídeo a pantalla completa y cuál como ventana del segundo vídeo (imagen en imagen).



(A) Vídeo primario (B) Vídeo secundario

**Segundo audio [BD-V]:** Muestra cualquier pista del segundo audio disponible. Use la tecla de dirección [▶] para abrir el cuadro de selección y posteriormente pulse [▲]/[▼] para conectar o desconectar la pista de audio.

## BD-LIVE

Puede usar las funciones de BD-Live, que le permiten usar funciones interactivas del disco, si la unidad está conectada a internet usando un puerto LAN. Ejemplos de funciones interactivas de BD-Live:

1. Se puede descargar contenido adicional (como tráileres de películas, subtítulos y juegos online) a un dispositivo de almacenamiento USB o SD conectado.
2. Se puede reproducir datos especiales de video tras descargarse.
3. Cuando se reproduce un disco compatible con BD-Live, el producto o la ID del disco pueden enviarse al proveedor de contenidos mediante internet. Las funciones y servicios diferirán dependiendo del disco.

Nota:





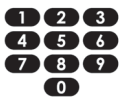
- La unidad debe estar conectada y configurada para acceder a internet.
- Dependiendo del entorno de la conexión, puede que lleve tiempo conectarse a internet.
- Cuando se usan las funciones de BD-Live y la unidad está conectada a internet, pueden aplicarse cualquier tasa del proveedor de servicio de internet.
- Siga las instrucciones que aparecen en el disco cuando use la función BD-Live.
- Es necesario un dispositivo de almacenamiento USB o SD para descargar el contenido (se recomienda al menos 1GB de espacio libre).

Antes de usar la función BD-Live, configure primero su dispositivo. Pulse el botón de configuración para entrar en el menú de configuración, y posteriormente seleccione SISTEMA. En este menú, seleccione BUDA y posteriormente configuración de BUDA para seleccionar EXTERNO (USB) o TARJETA (SD) para elegir dónde guardar los datos cuando use la función BD-Live.

## Reproducir música

Control de la reproducción de música

Use el mando a distancia para controlar la reproducción de un archivo de audio.

Botones	Acción
	Inicie o reanude la reproducción / Haga una pausa en la reproducción
	Detenga la reproducción
	Salte a un título o capítulo anterior o siguiente
	Busque hacia atrás o avance rápidamente. Púlselo de forma reiterada para cambiar la velocidad de la búsqueda.
	Seleccione una pista para reproducirla
REPEAT	Seleccione o apague el modo repetir

## Reproducción de fotografías

Puede ver archivos JPEG, GIF o PNG en el reproductor como una reproducción de diapositivas.

1. Inserte un disco o un dispositivo USB que contenga archivos de fotografías
  2. Seleccione una carpeta de fotografías y posteriormente pulse OK para reproducirla.
- Para seleccionar una fotografía, use los botones de navegación.

- Para ver la fotografía seleccionada a pantalla completa e iniciar la reproducción de diapositivas, pulse OK.

**Nota:**

- Puede que requiera tiempo mostrar el contenido del disco en el TV en caso de que haya muchas canciones o fotografías en el disco.
- Este producto solo puede mostrar imágenes en formato JPEG-EXIF, GIF o PNG. No puede mostrar Motion JPEG, imágenes en otro formato o clips de sonido asociados con imágenes.
- Las carpetas / archivos que superen el límite compatible de este producto no se pueden mostrar o reproducir.

**Control del visionado de fotografías**

1. Iniciar un visionado de fotografías.
2. Use el mando a distancia para controlar la reproducción de la manera siguiente:

BOTONES	ACCIÓN
◀ ▶	Girar una fotografía
▲ ▼	Dar la vuelta a una fotografía
■	Detener la reproducción

**Configure el intervalo de la muestra de diapositivas y la animación.**

1. Durante la reproducción de las diapositivas, pulse OSC. Se mostrará un menú de opciones.
2. Navegue por las opciones con el botón de navegación.
3. Seleccione una opción en el menú y posteriormente pulse OK.

**Reproducción de música durante la reproducción de fotografías**

Cree unas diapositivas musicales para reproducir música y mostrar fotografías de forma simultánea.

**Nota:**

Para reproducir música durante el visionado de fotografías, debe guardar la música en el mismo disco, dispositivo USB o tarjeta de memoria que las fotografías.

1. Seleccione la música que desea reproducir y empiece la reproducción.
  2. Pulse centro multimedia para volver al menú principal.
  3. Entre en una carpeta de fotografías y posteriormente pulse OK para iniciar la reproducción de las diapositivas.
- Las diapositivas empiezan y continúan hasta el final de la carpeta de fotografías.
  - El audio continúa reproduciéndose hasta que se han reproducido todos los archivos de música.
  - Para detener las diapositivas, pulse ■
  - Para detener la música, vuelva a ■ pulsar.

# Configuración general

## Funcionamiento básico del menú

1. Pulse **■** durante la reproducción
2. Pulse CONFIGURACIÓN; aparecerá en pantalla el MENÚ CONFIGURACIÓN.
3. Elija entre General, Pantalla, Audio e información del sistema con **◀/▶**.
4. Seleccione la configuración que desee ajustar con los botones **▲/▼** y pulse **▶** para confirmarlo. Puede pulsar **◀** para volver al menú anterior o **VOLVER** en el mando a distancia.
5. Seleccione la opción mediante **▲/▼** y pulse **▶**. Puede pulsar **◀** para volver al menú anterior.
6. En cualquier configuración, elija con los botones **▲/▼** y pulse **OK** para confirmar el cambio de configuración.
7. Para salir del menú, pulse CONFIGURACIÓN.

## Configuración general del reproductor

### Sistema

1. Screen Saver (Salvapantallas): Conecta y desconecta el salvapantallas. Se mostrará el salvapantalla 3 minutos después de que se detenga o se haga una pausa en la reproducción
2. Disc Auto Playback (Reproducción automática del disco): Conecta y desconecta la función de reproducción automática del disco. Se reproducirá un disco tan pronto como se cierre la cubierta del disco.
3. Disc Auto Upgrade (Actualización automática del disco): Conecta y desconecta la función de actualización automática del disco. Esto instala automáticamente cualquier actualización del dispositivo en un disco insertado.
4. Load Default (Carga predeterminada): Devuelve al reproductor a su configuración predeterminada.
5. Upgrade (Actualización): Seleccione esto cuando quiera actualizar el software del reproductor a la última versión usando un archivo de actualización colocado en un disco, una unidad USB o una tarjeta SD.
6. Easy setup (Configuración sencilla): Cambia el idioma en pantalla, la resolución y la ratio de aspecto.
7. BUDA: Define la ubicación en la memoria del contenido descargado desde el servicio de BD-LIVE.

\* Nota: Las tres opciones de la configuración de la ubicación de BUDA son "USB", "En el panel" y "Tarjeta". Asegúrese de que se ha conectado primero una tarjeta SD o una memoria USB. La memoria en el panel no es suficiente para soportar la mayoría de las funcionalidades de BD-Live.

### Idioma

1. OSD: Selecciona el idioma del menú del dispositivo.
2. Menu (Menú): Selecciona el idioma de los discos DVD y Blu-ray.
3. Audio: Selecciona el idioma de audio predeterminado para discos DVD y Blu-ray.
4. Subtitle (Subtítulo): Selecciona el idioma del subtítulo para discos DVD y Blu-ray.

**Nota:**

El idioma de audio y de los subtítulos serán de forma predeterminada el idioma predeterminado del disco (normalmente inglés) si no dispone de idioma seleccionado.

**Reproducción**

1. Closed Caption (Subtitulación para personas con discapacidad auditiva): Conecta o desconecta la función CC (subtítulos para personas con discapacidad auditiva), si es compatible con el título.
2. Angle Mark (Marca de ángulo): Conecta o desconecta la función de marca de ángulo; esto muestra un icono si se dispone de un ángulo alternativo.
3. PIP Mark (Marca PIP): Conecta o desconecta la función de marca PIP; esto muestra un icono si se dispone de una segunda pista de vídeo para PiP.
4. Secondary Audio Mark (Marca de audio secundaria): Conecta o desconecta la función de marca de audio secundaria; esto muestra un icono si se dispone de una segunda pista de audio.
5. Last Memory (Última memoria): Conecta o desconecta la función de última memoria; esto permite reanudar la reproducción de una película donde dejó de verla.
6. PBC: Conecta o desconecta la función del mando a distancia durante la reproducción del CD de vídeo.
7. Audio Watermark Level3 (Marca de agua de audio nivel 3): Conecta o desconecta la detección de las marcas de agua del DVD-audio. En caso de que un DVD de audio no se reproduzca, intente cambiar esta configuración.

**Seguridad**

1. Change Password (Cambiar contraseña): Cambia la contraseña del menú del control paterno.
2. Parental Control (Control paterno): Configura la calificación de edad para limitar los títulos que se permite reproducir con el dispositivo.
3. Country Code (Código de país): Selecciona el país donde se usa el dispositivo para asegurar la compatibilidad con los archivos multimedia.

**Nota:**

El código original es 0000.

**Red**

- Conecte este producto a un módem o router de banda ancha.
  - Una vez que está encendido, el dispositivo detectará si hay una conexión a la red.
  - Si falla la prueba de conexión, seleccione (Volver a intentar) y pulse OK para intentar volver a conectarlo otra vez a la red.
1. Internet Connection (Conexión a Internet): Habilita o deshabilita la conexión a la red
  2. Information (Información): Muestra información sobre la red conectada.
  3. Connection Test (Prueba de conexión): Prueba el estado de la conexión a internet.
  4. IP Setting (Configuración de la IP): Establece la dirección IP del reproductor (se recomienda Automático).
  5. BD-Live Connection (Conexión a BD-Live): Habilita o deshabilita la conexión a los servicios de BD-Live.
  6. Proxy Setting (Configuración del proxy): Instala un servidor proxy.

## Configuración de la pantalla

### TV

1. TV Screen (Pantalla del TV): Selecciona la ratio de aspecto del TV. Cambie esta configuración si la imagen parece estirada durante la reproducción.
2. Resolution (Resolución): Selecciona la resolución del TV. Seleccione que la resolución sea la misma que la especificación del TV para obtener la mejor calidad de imagen y seleccione 720p si el dispositivo no está conectado a un TV.
3. Color Space (Espacio de color): Selecciona la pantalla de color usada por el TV. Selecciónelo para coincidir con la especificación del TV para obtener la mejor calidad de imagen.
4. HDMI Deep Color: Selecciona la gama de colores para HDMI. Selecciónelo para coincidir con la especificación del TV para asegurar la mejor pantalla de colores.
5. HDMI 1080 24Hz: Habilita / deshabilita la configuración de 24Hz. Solo habilite esto en pantallas capaces. Si el movimiento en una película parece extraño, deshabilite esta opción.

### Procesamiento de vídeo

1. Video Adjust (Ajuste de vídeo): Entra en un submenú para ajustar la configuración de la pantalla.



Ajusta el brillo, contraste, tonalidad y saturación de la pantalla.

2. Sharpness (Nitidez): Selecciona cómo deben aparecer los detalles de nitidez del vídeo.

### Ajustes de audio

1. HDMI: Selecciona el modo de audio usado cuando se conecta el HDMI. Seleccione Secuencias de bits si el dispositivo al que está conectado el reproductor Blu-ray es compatible con la decodificación de audio. En caso contrario, seleccione PCM. Asimismo puede desconectar la salida de audio.
2. Down Sampling (Procesamiento de señal): Selecciona procesamiento de señal. Seleccione esto cuando el dispositivo conectado al reproductor de Blu-ray no sea compatible con 96KHz)
3. Dolby DRC: Conecte o desconecte el control de alcance dinámico y deje que el dispositivo decida. Esta opción sube el volumen de las voces que de otra forma quedarían ahogados por la música o el sonido ambiente.

### Limpeza de discos

Limpe los discos con un paño de limpieza de microfibra desde el centro hasta el borde en movimientos en línea recta.

**Nota**

Para evitar posibles daños a este producto, no apague la alimentación o retire la memoria USB mientras está en progreso una actualización de software.

**Precaución**

Nunca use disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles comercialmente o espráis antiestáticos diseñados para discos para limpiar el reproductor.



# Especificaciones

## Formatos de reproducción de discos

BD, BD-R, BD-RE, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DVD-Video, VCD, CD, CD-R/RW

## Formatos de vídeo

H.264/VC1/MPEG-1/MPEG-2/MPEG-4

## Formatos de audio

Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby True HD, DTS, WMA, MP3

## Formatos de fotografía

JPEG, PNG, GIF

## Accesorios suministrados

- Mando a distancia (pilas incluidas)
- Cable compuesto de audio/vídeo para entrada AV
- Adaptador de corriente
- Adaptador de alimentación para vehículo
- Auriculares
- Manual del usuario

## Vídeo

- Sistema de señal: PAL / NTSC
- Salida de vídeo HDM: Automático, 480i/576i, 480p/576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p@24Hz

## Audio

- Salida HDMI
- Salida del auricular

## USB

- Actualizaciones de software
- Almacenamiento BD-Live
- Reproducción de audio, vídeo e imágenes

## Unidad principal

- Dimensiones (a x a x d): 290 x 51 x 202 (mm)
- Peso neto: 1.15kg
- Longitud de onda:
  - BD: 405 + 5nm/-5nm
  - DVD: 650 + 13NM/-10NM
  - CD: 790+15NM/-15NM

## Solución de problemas

ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Nunca retire la carcasa del producto. Para mantener válida la garantía, nunca intente usted mismo reparar el producto.

Antes de solicitar cualquier reparación, compruebe estas posibles soluciones.

No responde en mando a distancia	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el reproductor está cargado o conectado a una toma de alimentación.</li><li>• Asegúrese de que las pilas son nuevas y están insertadas correctamente en el mando a distancia.</li><li>• Apunte el mando a distancia directamente al sensor IR situado en el panel delantero de este producto.</li></ul>
No hay sonido en la conexión HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el cable está completamente insertado a ambos lados, el volumen no está configurado demasiado bajo, el receptor de audio o TV funcionan normalmente y la configuración de audio coincide con el receptor.</li></ul>
No hay imagen en la conexión HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si este reproductor se conecta a un dispositivo no autorizado con un cable HDMI, puede que no se muestre la señal de audio / vídeo</li><li>• Compruebe si el cable HDMI presenta daños o está defectuoso. En caso afirmativo, sustituya el cable HDMI.</li><li>• Si esto sucede cuando cambia la configuración [resolución], desconecte el reproductor de Blu-ray y cambie la resolución antes de volver a conectarse.</li></ul>
Señal de vídeo de alta definición no se reproduce en el TV	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el cable HDMI está conectado a la entrada seleccionada del TV.</li><li>• Asigne la entrada de audio del TV a la entrada de vídeo correspondiente. Vea el manual de usuario del TV para obtener más detalles.</li></ul>
No hay sonido en la conexión HDMI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Puede que no oiga sonidos de la salida HDMI si el dispositivo conectado no cumple con HDCP o solo es compatible con DVI.</li></ul>
No se puede reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si el disco está debidamente insertado</li><li>• Compruebe si este reproductor es compatible con el disco. Véase las especificaciones.</li><li>• Compruebe si el reproductor es compatible con el código de la región.</li><li>• Para DVD+RW, asegúrese de que el disco está finalizado.</li><li>• Limpie el disco.</li></ul>
Los archivos de datos no pueden reproducirse o leerse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe si el archivo de datos se grabó en los formatos UDF, ISO9660 o JOLIET estándares.</li><li>• Compruebe si la extensión de una fotografía es .jpg, jpeg, gif o png.</li></ul>
Aparece en el TV el signo de sin	<ul style="list-style-type: none"><li>• La operación solicitada no es posible para este archivo</li></ul>

entrada	multimedia.
No es posible acceder a la propiedad BD-Live	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la conexión a internet y si la conexión de internet a la red ha habilitado el menú</li><li>• Eliminar almacenamiento USB.</li><li>• Compruebe si el disco BD es compatible con la propiedad BD Live y que está todavía son compatibles con el editor.</li></ul>

## Especificaciones Técnicas

Conexiones	CC, AV IN, Salida del auricular de 3.5mm, SD, HDMI OUT, LAN, USB
Adaptador de entrada	100-240VAC 50/60Hz
Entrada del reproductor de Blu-ray	12VDC/2A
Salida de altavoces	2W*2
Pilas del mando a distancia	AAA*2
Consumo de energía	Máx 24 W
Consumo de energía (en espera)	<1 W
Temperatura de funcionamiento	0°C-35°C
Posición de funcionamiento	Horizontal
Dim. unidad	290*51*202 mm (dispositivo principal) 334*115*248mm (Caja regalo)
Peso	1.15KG (dispositivo principal) 1.85KG (Caja regalo y todos los accesorios incluidos)

### Adaptador de corriente: (sólo para la UE)

Fabricante: Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd.

Número de modelo: CW1202000EU

Utilice únicamente el adaptador de CA original

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.

Información publicada	Valor y precisión
Nombre del fabricante o número de registro de marca comercial y dirección	Shenzhen Cenwell Technology Co., Ltd 2/F, 3/F, 301, Building C, Shengshun Industrial Park, No. 142-4 Junxin Road, Niuhu Community, Guanlan Town, Longhua district, Shenzhen, China
Identificador del modelo	CW1202000EU
Tensión de entrada	100-240V
Frecuencia CA de entrada	50/60HZ
Tensión de salida	12.0V
Corriente de salida	2.0A
Potencia de salida	24.0W
Eficiencia activa media	>=87.78%
Eficiente a carga baja (10%)	>=84.62%
Consumo energético sin carga	<=0.09W

## Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos que se describen en esta guía tienen únicamente una finalidad ilustrativa y puede que no sean de aplicación a su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

## Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

## Marca CE

Por la presente, Lenco Benelux B.V., Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales de las directivas de la UE.

Se puede consultar la declaración de conformidad a través de [techdoc@commaxxgroup.com](mailto:techdoc@commaxxgroup.com)



## Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.



